

Conceptronic CBTU2A / CBT200U2A
Snelstart Handleiding

**Gefeliciteerd met de aanschaf van uw
Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter installeert.

In geval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

1. Introductie

U kunt de Bluetooth® USB Adapter gebruiken om verbinding te maken met diverse Bluetooth® apparaten, zoals mobiele telefoons, PDA's, Bluetooth® toetsenborden en muizen, (Stereo) headsets, etc.

2. Inhoud van de verpakking

De volgende onderdelen dienen aanwezig te zijn in de verpakking van de Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter:

- Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter (CBTU2A of CBT200U2A)
- CD-ROM met Drivers & Software
- Meertalige Snelstart Handleiding

3. Driver & Software Installatie

Let op: Installeer eerst de Drivers & Software voordat u de Bluetooth® USB Adapter aansluit op uw computer!

- A. Plaats de Product CD-ROM in uw CD-ROM speler. Het Autorun Menu zal automatisch verschijnen.
Als het Menu niet verschijnt, gebruik dan Windows Verkenner om naar de CD-ROM te navigeren en om "Autorun.exe" uit te voeren.

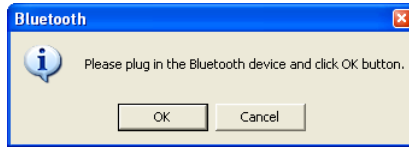


- B. Kies de optie "Install Drivers & Software" in het menu.
C. De Setup Wizard zal getoond worden. Klik op "Volgende" om door te gaan.
D. Accepteer de Licentieovereenkomst door te kiezen voor "I Agree..." en klik op "Volgende" om door te gaan.
E. Klik op "Install" om de installatie van de Bluetooth® Software op uw computer te starten.

De Bluetooth® Software zal nu geïnstalleerd worden op uw computer.

NEDERLANDS

Tijdens de installatie zal de Setup Wizard vragen om de Bluetooth® USB Adapter aan te sluiten.



- F. Plaats de Bluetooth® USB Adapter in een vrije USB poort op uw computer en klik op "OK" om verder te gaan met de installatie.
- G. Wanneer de installatie is voltooid kunt u op "Voltooien" klikken om de Setup Wizard te sluiten.

Wij adviseren om de computer opnieuw op te starten voor u gebruik maakt van de Bluetooth® USB Adapter.

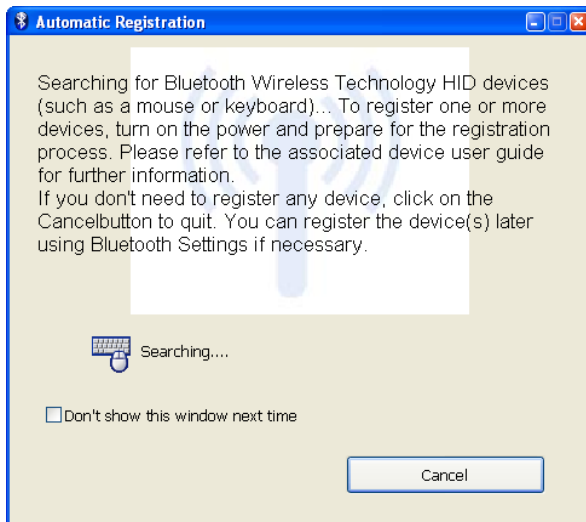
- H. Klik op "Ja" om de computer opnieuw op te starten, of klik op "Nee" om de computer later te herstarten.

Wanneer de Drivers & Software zijn geïnstalleerd en de computer opnieuw is opgestart, zal de Bluetooth® Manager automatisch bij iedere herstart automatisch opgestart worden.

De Bluetooth® USB Adapter is klaar voor gebruik!

4. Automatische Registratie van Bluetooth apparaten

Als de computer de eerste keer opnieuw is gestart zal de Bluetooth® Manager automatisch zoeken naar Bluetooth interface apparaten (zoals toetsenborden en muizen) om eenvoudig met uw computer te koppelen:



Om gebruik te maken van de Automatische Registratie optie dient u de interface apparaten aan te zetten en de "Pair" knop op het apparaat in te drukken. De Automatische Registratie zal automatisch Bluetooth interface apparaten in de omgeving herkennen en koppelen met de computer::



Het gekoppelde apparaat zal direct na het sluiten van de Automatische Registratie te gebruiken zijn.

NEDERLANDS

Let op: De Automatische Registratie zal alleen een automatische koppeling maken met het eerste apparaat wat gevonden wordt. Na de automatische koppeling zal de Automatische Registratie gesloten worden. Om meer interface apparaten te koppelen, zie **Hoofdstuk 5**.

Als u geen interface apparaten wilt koppelen klikt u op "Cancel".

Let op: Als u de Automatische Registratie afsluit zal deze weer automatisch getoond worden als u uw computer opnieuw opstart. Om dit te voorkomen selecteert u de optie "Don't show this window next time" voordat u op "Cancel" klikt.

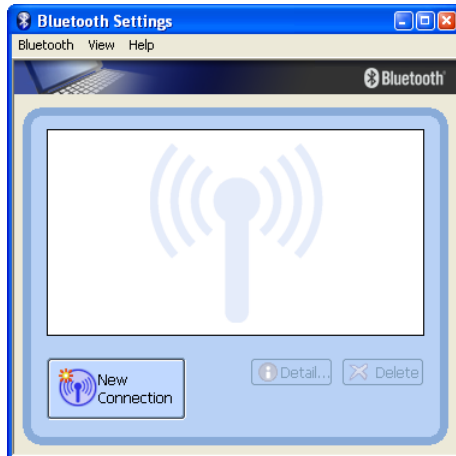
5. De Bluetooth® Manager

Via de Bluetooth® Manager kunt u nieuwe apparaten koppelen, verbinding maken met gekoppelde apparaten of gekoppelde apparaten verwijderen.

U kunt de Bluetooth® Manager op 2 manieren oproepen:

- Dubbelklik op het systeem icoon in uw scherm.
- Gebruik de snelkoppeling in het Start Menu ("Start", "Alle Programma's", "Bluetooth", en "Bluetooth Settings").

Als de Bluetooth® Manager is gestart zal het volgende scherm getoond worden:



NEDERLANDS

Om een nieuw apparaat te koppelen met uw computer klikt u op de “New Connection” knop. De “New Connection Wizard” zal getoond worden.

Let op: Als er nog geen Bluetooth® apparaten zijn gekoppeld met uw computer zal de “New Connection Wizard” automatisch gestart worden als u de Bluetooth® Manager opstart.



Wanneer de “New Connection Wizard” getoond wordt krijgt u 2 mogelijkheden om uw Bluetooth® apparaten te koppelen:

- Express Mode
- Custom Mode

Als u een eenvoudig Bluetooth® apparaat wilt koppelen (zoals een headset, een toetsenbord of een muis), kunt u kiezen voor Express Mode.

Als u een geavanceerd Bluetooth® apparaat wilt koppelen (zoals een mobiele telefoon, een PDA of een andere computer met Bluetooth®), adviseren wij om te kiezen voor Custom Mode.

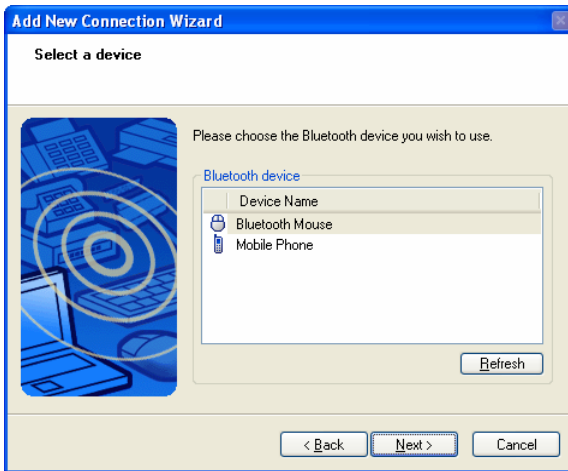
NEDERLANDS

5.1 Express Mode

- A. Kies voor “**Express Mode**” in de New Connection Wizard en klik op “**Next**”. De Wizard zal automatisch zoeken naar Bluetooth® apparaten in de omgeving.

Wanneer de Wizard klaar is met zoeken krijgt u een overzicht te zien met de gevonden apparaten.

Let op: Als uw Bluetooth® apparaat niet wordt getoond, controleer dan of Bluetooth® is ingeschakeld en het apparaat zichtbaar is voor andere Bluetooth® apparaten. Klik op “**Refresh**” om opnieuw te zoeken naar Bluetooth® apparaten in de omgeving.



- B. Kies het apparaat waarmee u wilt verbinden en klik op “**Next**”.

De Wizard zal een verbinding maken met het Bluetooth® apparaat en deze toevoegen aan de lijst met gekoppelde Bluetooth® apparaten.

Let op: Als het Bluetooth® apparaat een Pincode vereist zal de Wizard hierom vragen. Controleer de documentatie van uw Bluetooth® apparaat voor de juiste Pincode.

NEDERLANDS



Wanneer de registratie van uw Bluetooth® apparaat gereed is, is de Wizard voltooid.

C. Klik op “Finish” om de New Connection Wizard te sluiten.

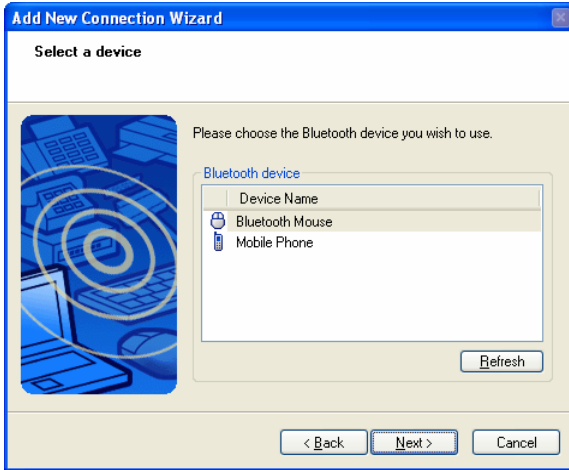
Uw gekoppelde Bluetooth® apparaat zal getoond worden in de Bluetooth® Manager.

5.2 Custom Mode

A. Kies voor “Custom Mode” in de New Connection Wizard en klik op “Next”. De Wizard zal automatisch zoeken naar Bluetooth® apparaten in de omgeving.

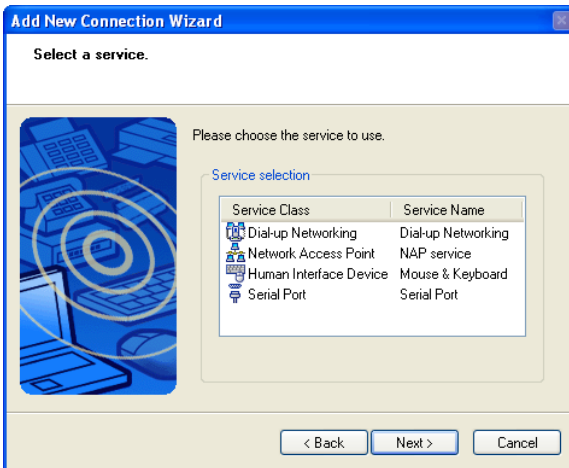
Wanneer de Wizard klaar is met zoeken krijgt u een overzicht te zien met de gevonden apparaten.

Let op: Als uw Bluetooth® apparaat niet wordt getoond, controleer dan of Bluetooth® is ingeschakeld en het apparaat zichtbaar is voor andere Bluetooth® apparaten. Klik op “Refresh” om opnieuw te zoeken naar Bluetooth® apparaten in de omgeving.



B. Kies het apparaat waarmee u wilt verbinden en klik op "Next".

De Wizard zal een lijst tonen met de ondersteunde Bluetooth® Profielen op uw Bluetooth® apparaat.



NEDERLANDS

C. Selecteer het profiel waarmee u wilt verbinden en klik op **“Next”**.

De Wizard zal een verbinding maken met het Bluetooth® apparaat op het gekozen profiel en voegt deze toe aan de lijst met gekoppelde Bluetooth® apparaten.

Let op: Als het Bluetooth® apparaat een Pincode vereist zal de Wizard hierom vragen. Controleer de documentatie van uw Bluetooth® apparaat voor de juiste Pincode.



De Wizard zal u vragen voor een apparaatnaam, een icoon voor de snelkoppeling en of u een snelkoppeling op uw bureaublad wilt.

D. Wijzig de informatie op het scherm of behoud de standaard instellingen. Klik op **“Next”** om door te gaan.

Wanneer de registratie van uw Bluetooth® apparaat gereed is, is de Wizard voltooid.

E. Klik op **“Finish”** om de New Connection Wizard te sluiten.

Uw gekoppelde Bluetooth® apparaat zal getoond worden in de Bluetooth® Manager.

Let op: Voor meer informatie over het gebruik van de Toshiba Bluetooth® Manager, zie de Toshiba Bluetooth Manual (Alleen Engels!) op de meegeleverde CD-ROM. Kies voor **“View Toshiba Bluetooth Manual”** in het menu.

Conceptronic CBTU2A / CBT200U2A
Quick Installation Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The Software installation as described below may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

1. Introduction

You can use the Bluetooth® USB Adapter to connect various Bluetooth® equipped devices to your computer, like Mobile Phones, PDA's, Bluetooth® keyboards and mice, (Stereo) headsets, etc.

2. Package Contents

The following items are present in the package of the Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter:

- Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter (CBTU2A or CBT200U2A)
- CD-ROM with Drivers & Software
- Multi Language Quick Installation Guide

3. Driver & Software Installation

Note: Install the Drivers & Software first before you connect the Bluetooth® USB Adapter to your computer!

- A. Insert the Product CD-ROM in your CD-ROM drive. The Autorun Menu should appear automatically.
If the Menu does not appear, use Windows Explorer to navigate to the CD-ROM and execute "Autorun.exe".

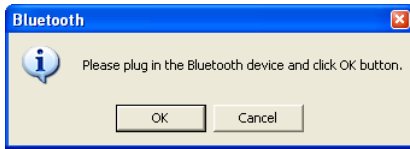


- B. Select the option "Install Drivers & Software" from the menu.
C. The Setup Wizard will appear. Click "Next" to continue.
D. Accept the License Agreement by selecting "I Agree..." and click "Next" to continue.
E. Click "Install" to start the Bluetooth® Software installation on your computer.

Please wait while the Bluetooth® Software will be installed on your computer.

ENGLISH

During installation, the Setup Wizard will ask you to plug in the Bluetooth® USB Adapter.



- F. Plug the Bluetooth® USB Adapter in a free USB port on your computer and click “OK” to continue the installation process.
- G. When the installation is complete, click “Finish” to exit the Setup Wizard.

It is recommended to restart your computer before you start using the Bluetooth® USB Adapter.

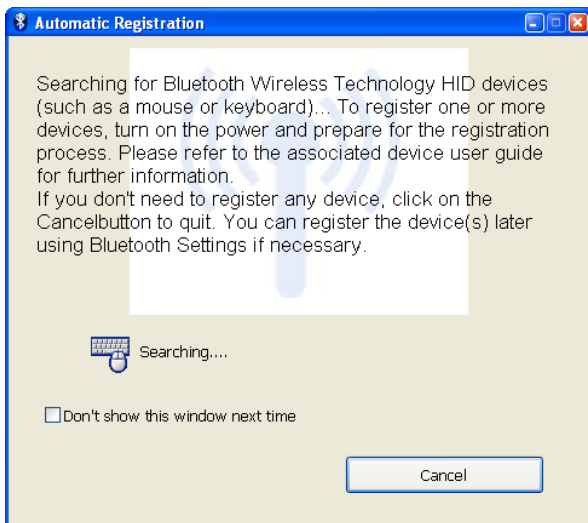
- H. Click “Yes” to restart your computer immediately or click “No” to restart your computer later.

When the Drivers & Software are installed and your computer is restarted, the Bluetooth® Manager will be automatically started upon each boot of the computer.

After the restart, the Bluetooth® USB Adapter is ready to use!

4. Automatic Registration

On the first reboot of your computer, the Bluetooth® Manager will allow you to easily pair and use interface devices (like keyboards and mice) with your computer:



To use the Automatic Registration for interface devices, turn on your interface device and press the "Pair" button on the device. The Automatic Registration will notice any active Bluetooth® interface device in the area and establish a connection automatically:



The paired interface device will operate immediately after the Automatic Registration closes.

ENGLISH

Note: The Automatic Registration feature only pairs with the first interface device found. After the automatic pairing, the Automatic Registration is closed. To pair more interface devices, please continue to **Chapter 5**.

If you do not want to pair any interface device, click **“Cancel”**.

Note: If you cancel the Automatic Registration, it is shown every time you reboot the computer. To prevent this, select the option **“Don’t show this window next time”** before you click **“Cancel”**.

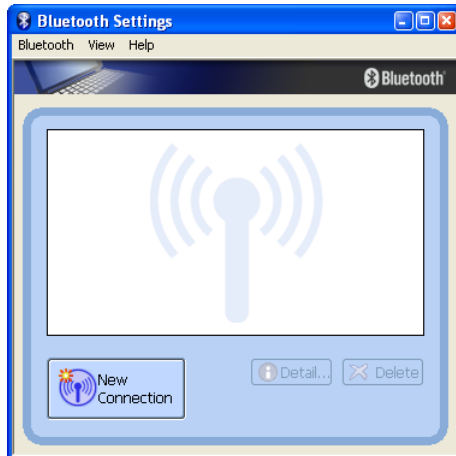
5. The Bluetooth® Manager

Through the Bluetooth® Manager, you can pair new devices, connect to paired devices or remove paired devices.

You can access the Bluetooth® Manager in 2 different ways:

- Double-click the system tray icon on your screen.
- Use the shortcut in your Start Menu (**“Start”**, **“All Programs”**, **“Bluetooth”**, and **“Bluetooth Settings”**).

When the Bluetooth® Manager is started, you will see the following window:



ENGLISH

To pair a new device with your computer through the Connection Wizard, click the “**New Connection**” button.

Note: If you do not have any paired Bluetooth® devices yet, the “**New Connection Wizard**” will automatically start when you access the Bluetooth® Manager.



When the New Connection Wizard is started, you can select 2 options to pair your Bluetooth® devices:

- Express Mode
- Custom Mode

If you want to pair a simple Bluetooth® device (like a headset, a keyboard or a mouse), you can select the Express Mode.

If you want to pair an advanced Bluetooth® device (like a mobile phone, a PDA or another Bluetooth® equipped computer), you are advised to use the Custom Mode.

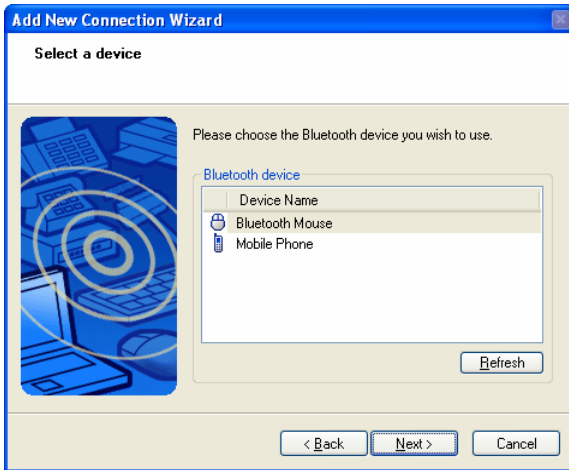
ENGLISH

5.1 Express Mode

- A. Select the “**Express Mode**” in the New Connection Wizard and click “**Next**”. The Wizard will search for Bluetooth® devices in the area.

When the Wizard finished searching, you will see an overview of the found devices.

Note: If the device is not listed, please check if Bluetooth® is enabled and the device is discoverable for other Bluetooth® devices. Click “**Refresh**” to search again for Bluetooth® devices in the area.



- B. Select the device you want to connect to and click “**Next**”.

The Wizard will connect to the Bluetooth® device and add it to the Bluetooth® paired devices.

Note: If the Bluetooth® device requires a PIN-Code, the Wizard will prompt you to enter the PIN-Code. Please check the documentation of your Bluetooth® device for the correct PIN-Code.



When the registration of your Bluetooth® device is complete, the Wizard is finished.

C. Click "Finish" to close the New Connection Wizard.

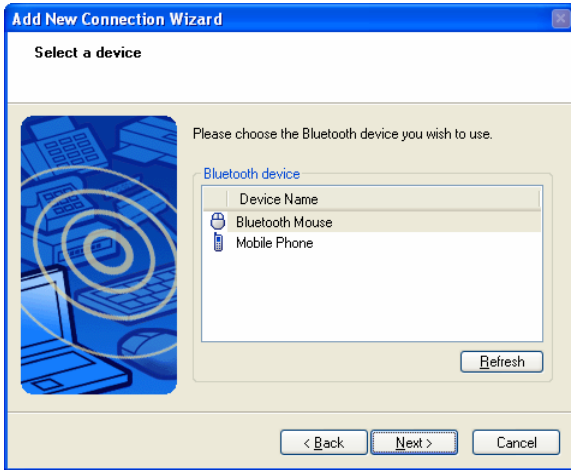
Your new paired device will be shown in the Bluetooth® Manager.

5.2 Custom Mode

A. Select the "Custom Mode" in the New Connection Wizard and click "Next". The Wizard will search for Bluetooth® devices in the area.

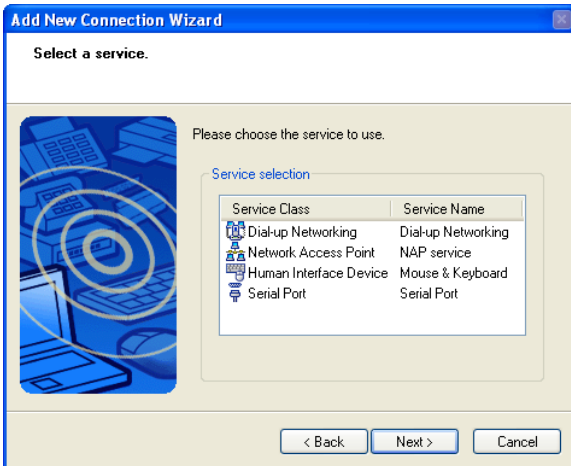
When the Wizard finished searching, you will see an overview of the found devices.

Note: If the device is not listed, please check if Bluetooth® is enabled and the device is discoverable for other Bluetooth® devices. Click "Refresh" to search again for Bluetooth® devices in the area.



B. Select the device you want to connect to and click "Next".

The Wizard will show you the available Bluetooth® Profiles on your Bluetooth® device.

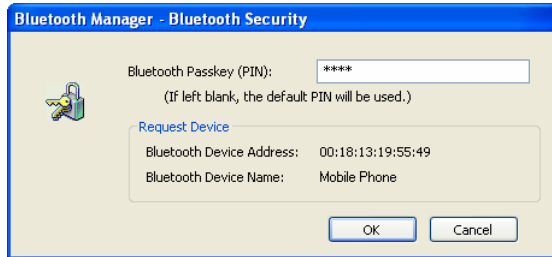


ENGLISH

- C. Select the profile you want to connect to and click **“Next”**.

The Wizard will connect to the Bluetooth® device on the chosen profile and add it to the Bluetooth® paired devices.

Note: If the Bluetooth® device requires a PIN-Code, the Wizard will prompt you to enter the PIN-Code. Please check the documentation of your Bluetooth® device for the correct PIN-Code.



The Wizard will prompt you for the device name, an icon for the shortcut and if you want the shortcut on your desktop.

- D. Change the information on your screen to your preferred settings or keep the default settings. Click **“Next”** to continue.

When the registration of your Bluetooth® device is complete, the Wizard is finished.

- E. Click **“Finish”** to close the New Connection Wizard.

Your new paired device® will be shown in the Bluetooth® Manager.

Note: For detailed explanation of the Bluetooth® Manager, please see the Toshiba Bluetooth Manual (English only!) on the included CD-ROM. Select **“View Toshiba Bluetooth Manual”** from the Autorun Menu.

CBTU2A / CBT200U2A Conceptronic
Guía de instalación rápida

**Felicidades por la compra de su
adaptador Bluetooth® 2.0 USB de Conceptronic.**

La guía de instalación de hardware adjunta le proporciona una explicación pormenorizada para instalar el adaptador Bluetooth® 2.0 USB de Conceptronic.

Si se produce algún problema, le aconsejamos que visite nuestro sitio técnico (vaya a www.conceptronic.net y haga clic en 'Support'). Aquí encontrará la base de datos de preguntas más frecuentes.

Si tiene otras preguntas sobre nuestro producto que no encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: apoyo@conceptronic.net

Para más información sobre los productos de Conceptronic, visite el sitio web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal como se describe a continuación, puede ser algo diferente a la instalación en su ordenador. Esto depende de la versión de Windows que utilice.

1. Introducción

Utilice el adaptador Bluetooth® USB para conectar varios dispositivos equipados con Bluetooth® a su ordenador, p. ej. teléfonos móviles, PDA, teclados y ratones Bluetooth®, auriculares (estéreo), etc.

2. Contenido del paquete

El paquete del adaptador Bluetooth® 2.0 USB de Conceptronic incluye los siguientes componentes:

- Adaptador Bluetooth® 2.0 USB de Conceptronic (CBTU2A o CBT200U2A)
- CD-ROM con drivers y software
- Guía de instalación rápida multilingüe

3. Instalación de drivers y software

Nota: Instale los drivers y el software antes de conectar el adaptador Bluetooth® USB a su ordenador.

- A. Introduzca el CD-ROM del producto en la unidad de CD-ROM. El menú Autorun deberá aparecer automáticamente.
Si el menú no aparece, utilice el Explorador de Windows para examinar el CD-ROM y ejecutar "Autorun.exe".

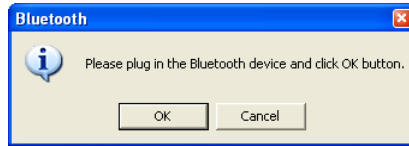


- B. Seleccione la opción "Install Drivers & Software" (Instalar drivers) desde el menú.
C. Aparecerá el asistente de configuración. Haga clic en "Siguiente" para continuar.
D. Acepte el acuerdo de licencia seleccionando "I Agree..." (Acepto) y haga clic en "Siguiente" para continuar.
E. Haga clic en "Install" (Instalar) para iniciar la instalación de software de Bluetooth® en su ordenador.

Espera que el software Bluetooth® se haya instalado en su ordenador.

ESPAÑOL

Durante la instalación, el asistente de configuración le pedirá que conecte el adaptador Bluetooth® USB.



- F. Conecte el adaptador Bluetooth® USB a un puerto USB libre de su ordenador y haga clic en **"Aceptar"** para continuar el proceso de instalación.
- G. Cuando la instalación haya finalizado, haga clic en **"Finalizar"** para salir del asistente de configuración.

Es recomendable que reinicie el ordenador antes de empezar a utilizar el adaptador Bluetooth® USB.

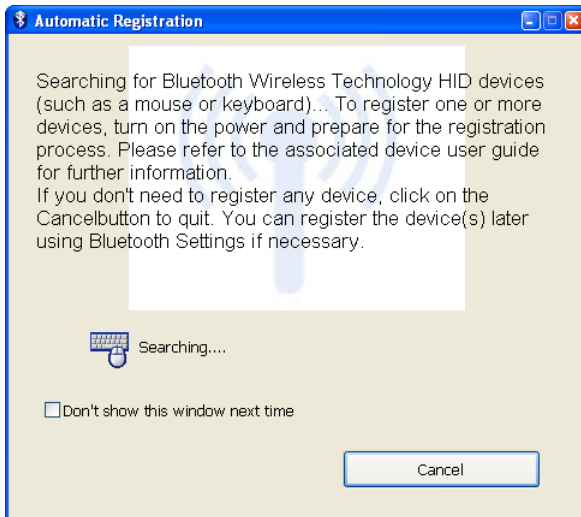
- H. Haga clic en **"Sí"** para reiniciar su ordenador inmediatamente o haga clic en **"No"** para reiniciar su ordenador más tarde.

Cuando los drivers y el software estén instalados y su ordenador se haya reiniciado, el Bluetooth® Manager se ejecutará automáticamente cada vez que se inicie el ordenador.

Después de reiniciar el ordenador, ya puede utilizar el adaptador Bluetooth® USB.

4. Registro automático

La primera vez que vuelva a reiniciar el ordenador, el Bluetooth® Manager le permitirá emparejar y utilizar fácilmente los dispositivos de interfaz (p. ej. teclados y ratones) con su ordenador:



Para utilizar el registro automático para los dispositivos de interfaz, encienda su dispositivo de interfaz y pulse el botón **"Pair"** (Emparejar) del dispositivo. El registro automático le avisará de cualquier dispositivo de interfaz Bluetooth® activo en el área y establecerá automáticamente una conexión:



El dispositivo de interfaz emparejado funcionará inmediatamente cuando se cierre el registro automático.

ESPAÑOL

Nota: La función de registro automático sólo empareja el primer dispositivo de interfaz hallado. Después del emparejamiento automático, el registro automático se cierra. Para emparejar más dispositivos de interfaz, pase al **capítulo 5**.

Si no quiere emparejar ningún dispositivo de interfaz, haga clic en **“Cancelar”**.

Nota: Si cancela el registro automático, se muestra cada vez que reinicia el ordenador. Para evitarlo, seleccione la opción **“Don’t show this window next time”** (No volver a mostrar esta ventana) antes de hacer clic en **“Cancelar”**.

5. El Bluetooth® Manager

Mediante el Bluetooth® Manager, puede emparejar nuevos dispositivos, conectarse a dispositivos emparejados o eliminar dispositivos emparejados.

Puede acceder al Bluetooth® Manager de dos maneras diferentes:

- Haga doble clic en el icono de bandeja de sistema en su pantalla.
- Utilice el acceso directo en su menú Inicio (**“Inicio”**, **“Todos los programas”**, **“Bluetooth”** y **“Bluetooth Settings”**).

Cuando se haya iniciado el Bluetooth® Manager, verá la ventana siguiente:



Para emparejar un nuevo dispositivo con su ordenador mediante el Asistente de conexión, haga clic en el botón **“New Connection”** (Nueva conexión).

Nota: Si todavía no tiene ningún dispositivo Bluetooth® emparejado, el “New Connection Wizard” (Asistente de nueva conexión) se iniciará automáticamente cuando acceda al Bluetooth® Manager.



Cuando se haya iniciado el Asistente de nueva conexión, puede seleccionar dos opciones para emparejar sus dispositivos Bluetooth®:

- Express Mode (modo Express)
- Custom Mode (modo Personalizado)

Si quiere emparejar un dispositivo Bluetooth® simple (como un auricular, un teclado o un ratón), seleccione el modo Express.

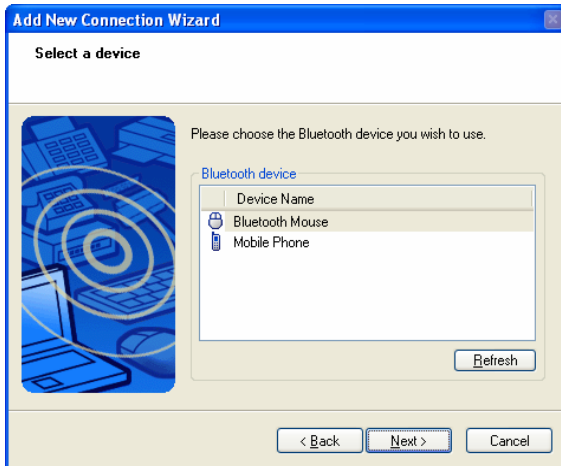
Si quiere emparejar un dispositivo Bluetooth® avanzado (como un teléfono móvil, una PDA u otro ordenador equipado con Bluetooth®), es aconsejable utilizar el modo Personalizado.

5.1 Express Mode (modo Express)

- A. Seleccione el "Express Mode" en el Asistente de nueva conexión y haga clic en "Siguiente". El Asistente buscará los dispositivos Bluetooth® en el área.

Cuando el Asistente haya finalizado la búsqueda, verá un resumen de los dispositivos encontrados.

Nota: Si el dispositivo no aparece en la lista, compruebe que Bluetooth® esté activado y que el dispositivo pueda ser accedido por otros dispositivos Bluetooth®. Haga clic en "Refresh" (Actualizar) para buscar otra vez los dispositivos Bluetooth® en el área.



- B. Seleccione el dispositivo al que se quiera conectar y haga clic en "Siguiente".

El Asistente conectará con el dispositivo Bluetooth® y lo agregará a los dispositivos Bluetooth® emparejados.

Nota: Si el dispositivo Bluetooth® requiere un código PIN, el Asistente le pedirá que introduzca el código PIN. Compruebe la documentación de su dispositivo Bluetooth® para introducir el código PIN correcto.



Cuando se haya completado el registro de su dispositivo Bluetooth®, el Asistente habrá finalizado.

- C. Haga clic en **“Finish”** (Finalizar) para cerrar el Asistente de nueva conexión.

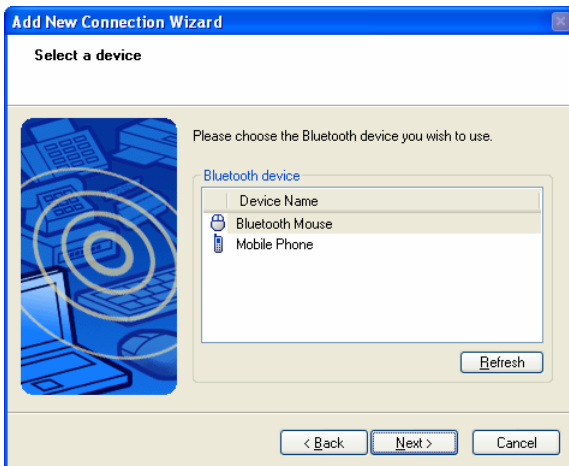
El nuevo dispositivo emparejado aparecerá en el Bluetooth® Manager.

5.2 Custom Mode (modo Personalizado)

- A. Seleccione el **“Custom Mode”** en el Asistente de nueva conexión y haga clic en **“Siguiente”**. El Asistente buscará los dispositivos Bluetooth® en el área.

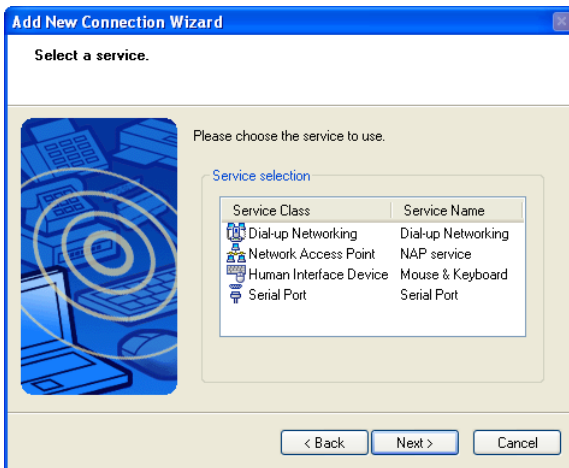
Cuando el Asistente haya finalizado la búsqueda, verá un resumen de los dispositivos encontrados.

Nota: Si el dispositivo no aparece en la lista, compruebe que Bluetooth® esté activado y que el dispositivo pueda ser accedido por otros dispositivos Bluetooth®. Haga clic en **“Refresh”** (Actualizar) para buscar otra vez los dispositivos Bluetooth® en el área.



B. Seleccione el dispositivo al que se quiera conectar y haga clic en “**Siguiente**”.

El Asistente le mostrará los perfiles Bluetooth® disponibles en su dispositivo Bluetooth®.

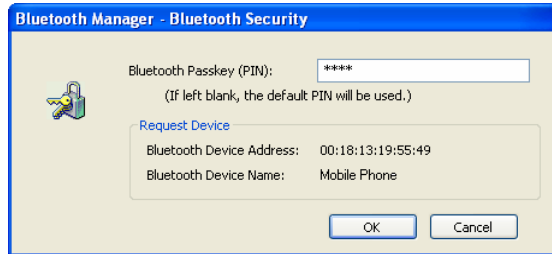


ESPAÑOL

C. Seleccione el perfil al que se quiera conectar y haga clic en **“Siguiete”**.

El Asistente conectará con el dispositivo Bluetooth® del perfil elegido y lo agregará a los dispositivos Bluetooth® emparejados.

Nota: Si el dispositivo Bluetooth® requiere un código PIN, el Asistente le pedirá que introduzca el código PIN. Compruebe la documentación de su dispositivo Bluetooth® para introducir el código PIN correcto.



El Asistente le pedirá el nombre del dispositivo, un icono para el acceso directo y si quiere que el acceso directo aparezca en su escritorio.

D. Cambie la información que aparezca en su pantalla por las opciones que prefiera o mantenga las opciones predeterminadas. Haga clic en **“Siguiete”** para continuar.

Cuando se haya completado el registro de su dispositivo Bluetooth®, el Asistente habrá finalizado.

E. Haga clic en **“Finish”** (Finalizar) para cerrar el Asistente de nueva conexión.

El nuevo dispositivo emparejado aparecerá en el Bluetooth® Manager.

Nota: Para una explicación detallada del Bluetooth® Manager, vea el manual de Bluetooth de Toshiba (¡sólo en inglés!) en el CD-ROM incluido. Seleccione **“View Toshiba Bluetooth Manual”** (Ver manual de Bluetooth de Toshiba) del menú Autorun.

Conceptronic CBTU2A / CBT200U2A
Schnellinstallationsanleitung

**Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres
Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapters.**

In beiliegender Hardware-Installationsanleitung wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie der Conceptronic Bluetooth® USB 2.0 Adapter installiert werden muss.

Wenn Probleme auftreten sollten, besuchen Sie unsere **Support-Seite** (unter www.conceptronic.net) und klicken Sie auf ‚Support‘. Dort steht Ihnen unsere FAQ-Datenbank mit den häufig gestellten Fragen zur Verfügung.

Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem Produkt haben, die Sie auf unserer Webseite nicht beantworten können, kontaktieren Sie uns per E-Mail: support@conceptronic.net

Detaillierte Informationen über Conceptronic Produkte finden Sie auf unserer Webseite: www.conceptronic.net

Möglicherweise weicht die Softwareinstallation auf Ihrem Computer von der im Folgenden beschriebenen etwas ab. Dies hängt vom Windows-Betriebssystem ab, das Sie verwenden.

1. Einleitung

Sie können den Bluetooth® USB Adapter für den Anschluss verschiedener mit Bluetooth® ausgerüsteter Geräte wie Mobiltelefone, PDAs, Bluetooth®-Tastaturen und -Mäuse, (Stereo-)Headsets usw. an Ihren Computer verwenden.

2. Packungsinhalt

In der Verpackung des Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapters ist Folgendes enthalten:

- Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adapter (CBTU2A oder CBT200U2A)
- CD-ROM mit Treibern und Software
- Mehrsprachige Schnellinstallationsanleitung

3. Treiber- und Software-Installation

Hinweis: Installieren Sie zuerst die Treiber und die Software, bevor Sie den Bluetooth™ USB Adapter an Ihren Computer anschließen!

- A. Legen Sie die Produkt-CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Das Autorun-Menü sollte automatisch starten.
Wenn das Menü nicht startet, navigieren Sie mithilfe des Windows Explorer zur CD-ROM und führen Sie „Autorun.exe“ aus.

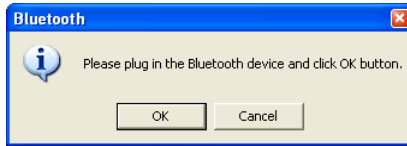


- B. Wählen Sie im Menü die Option „Install Drivers & Software [Treiber und Software installieren]“.
- C. Es erscheint der Einrichtungsassistent. Klicken Sie auf „Next [Weiter]“.
- D. Akzeptieren Sie die Lizenzvereinbarung, indem Sie „I Agree... [Akzeptieren]“ auswählen und klicken Sie auf „Next [Weiter]“.
- E. Klicken Sie auf „Install [Installieren]“, um mit der Installation der Bluetooth®-Software auf Ihrem Computer zu beginnen.

Warten Sie bitte, während die Bluetooth®-Software auf Ihrem Computer installiert wird.

DEUTSCH

Während der Installation werden Sie vom Einrichtungsassistenten zum Einstecken des Bluetooth® USB Adapters aufgefordert.



- F. Stecken Sie den Bluetooth® USB-Adapter in einem freien USB-Port Ihres Computers ein und klicken Sie auf „OK“, um die Installation fortzusetzen.
- G. Wenn die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf „**Finish [Fertigstellen]**“, um den Einrichtungsassistenten zu schließen.

Wir empfehlen Ihnen, den Computer neu zu starten, bevor Sie den Bluetooth® USB Adapter in Betrieb nehmen.

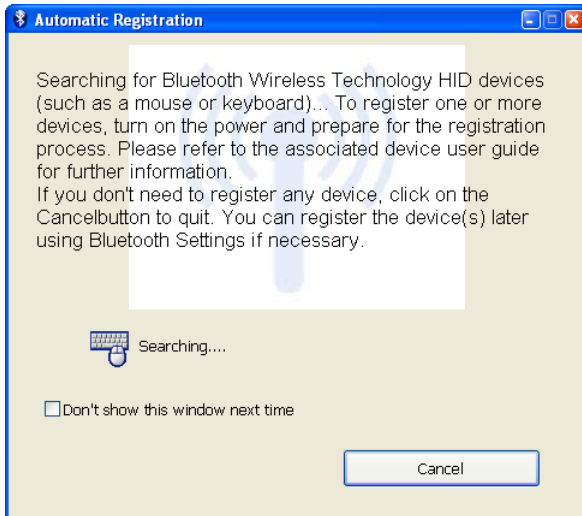
- H. Klicken Sie auf „**Yes [Ja]**“, um Ihren Computer sofort neu zu starten oder auf „**No [Nein]**“, um Ihren Computer später neu zu starten.

Nachdem die Treiber und die Software installiert sind und Sie Ihren Computer neu gestartet haben, öffnet sich automatisch nach jedem Neustart des Computers der Bluetooth® Manager.

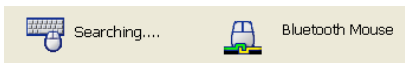
Nach dem Neustart ist der Bluetooth® USB Adapter betriebsbereit!

4. Automatische Registrierung

Nach dem ersten Neustart Ihres Computers können Sie mit dem Bluetooth® Manager auf einfache Weise Schnittstellengeräte (wie Tastaturen und Mäuse) mit Ihrem Computer ‚pairen‘ und verwenden:



Um die Automatic Registration [Automatische Registrierung] für Schnittstellengeräte zu verwenden, schalten Sie Ihr Schnittstellengerät ein und drücken Sie die „Pair“-Taste am Gerät. Die automatische Registrierung erkennt jedes aktive Bluetooth® Schnittstellengerät in der Umgebung und erstellt automatisch eine Verbindung:



Das ‚gepaarte‘ Schnittstellengerät ist sofort nach dem Schließen der automatischen Registrierung betriebsbereit.

DEUTSCH

Hinweis: Die Funktion Automatic Registration [Automatische Registrierung] führt das Pairing nur für das erste gefundene Schnittstellengerät aus. Nach dem automatischen Pairing wird die automatische Registrierung geschlossen. Wie Sie mehrere Schnittstellengeräte ‚pairen‘ können, erfahren Sie in **Kapitel 5**.

Wenn Sie keine Schnittstellengeräte ‚pairen‘ möchten, klicken Sie auf „Cancel [Abbrechen]“

Hinweis: Wenn Sie die automatische Registrierung abbrechen, wird diese jedes Mal geöffnet, wenn Sie den Computer neu starten. Um dies zu verhindern, wählen Sie die Option "Don't show this window next time [Dieses Fenster das nächste Mal nicht anzeigen]", bevor Sie auf die Schaltfläche „Cancel [Abbrechen]“ klicken.

5. Der Bluetooth® Manager

Über den Bluetooth® Manager können Sie neue Geräte ‚pairen‘, sich mit ‚gepaarten‘ Geräten verbinden oder solche entfernen.

Sie können auf zwei verschiedene Arten auf den Bluetooth® Manager zugreifen:

- Durch Doppelklicken auf das Symbol in der Kontrollleiste.
- Über den Shortcut im Startmenü („Start“, „Alle Programme“, „Bluetooth“ und „Bluetooth-Einstellungen“).

Wenn der Bluetooth® Manager gestartet wird, erscheint folgende Anzeige:



DEUTSCH

Um mit dem Verbindungsassistenten ein neues Gerät mit Ihrem Computer zu ‚pairen‘, klicken Sie auf die Schaltfläche „**New Connection [Neue Verbindung]**“.

Hinweis: Wenn Sie noch keine Bluetooth®-Geräte ‚gepairt‘ haben, wird automatisch der „**New Connection Wizard [Assistent für neue Verbindungen]**“ gestartet, wenn Sie den Bluetooth® Manager öffnen.



Nachdem der Assistent für neue Verbindungen gestartet wurde, haben Sie zwei Möglichkeiten für das ‚Pairen‘ Ihrer Bluetooth®-Geräte:

- Express-Modus
- Custom-Modus

Wenn Sie ein einfaches Bluetooth®-Gerät (wie ein Headset, eine Tastatur oder eine Maus) ‚pairen‘ möchten, können Sie den Express-Modus wählen.

Wenn Sie ein anspruchsvolleres Bluetooth®-Gerät (wie ein Mobiltelefon, ein PDA oder einen anderen, mit Bluetooth® ausgerüsteten Computer) ‚pairen‘ möchten, empfehlen wir Ihnen, den Custom-Modus zu verwenden.

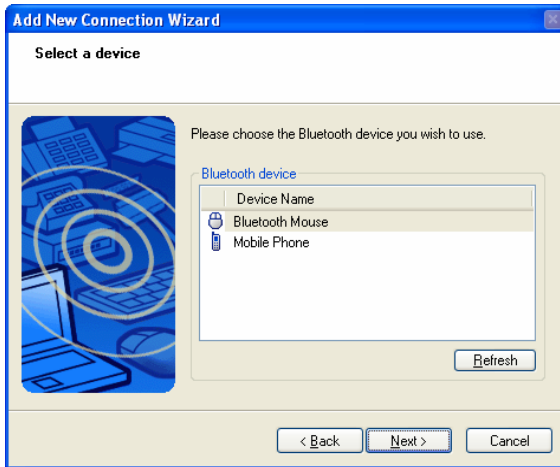
DEUTSCH

5.1 Express-Modus

- A. Wählen Sie im Assistenten für neue Verbindungen den „**Express Mode**“ und klicken Sie auf „**Next [Weiter]**“. Der Assistent sucht nach Bluetooth®-Geräten in der Umgebung.

Wenn der Assistent die Suche abgeschlossen hat, erscheint ein Überblick über die gefundenen Geräte.

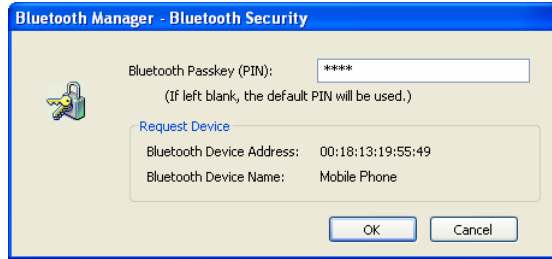
Hinweis: Wenn das betreffende Gerät nicht aufgeführt ist, überprüfen Sie bitte, ob Bluetooth® aktiviert ist und ob das Gerät für andere Bluetooth®-Geräte erkennbar ist. Klicken Sie danach auf „**Refresh [Aktualisieren]**“, um erneut nach Bluetooth®-Geräten in der Umgebung zu suchen.



- B. Wählen Sie das Gerät, mit dem Sie sich verbinden möchten, und klicken Sie auf „**Next [Weiter]**“.

Der Assistent stellt die Verbindung mit dem Bluetooth®-Gerät her und fügt es den ‚gepaarten‘ Bluetooth®-Geräten hinzu.

Hinweis: Wenn für das Bluetooth®-Gerät ein PIN-Code erforderlich ist, werden Sie vom Assistenten zur Eingabe desselben aufgefordert. Den korrekten PIN-Code finden Sie in der Dokumentation des betreffenden Bluetooth®-Gerätes.



Damit hat der Assistent die Registrierung des Bluetooth®-Gerätes abgeschlossen.

- C. Klicken Sie auf „**Finish** [Fertigstellen]“, um den Assistenten für neue Verbindungen zu schließen.

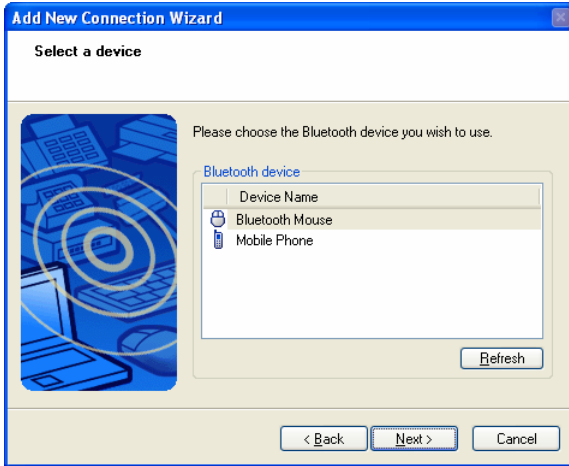
Das neu ‚gepaarte‘ Gerät wird jetzt im Bluetooth® Manager angezeigt.

5.2 Custom-Modus

- A. Wählen Sie im Assistenten für neue Verbindungen den „**Custom Mode**“ und klicken Sie auf „**Next** [Weiter]“. Der Assistent sucht nach Bluetooth®-Geräten in der Umgebung.

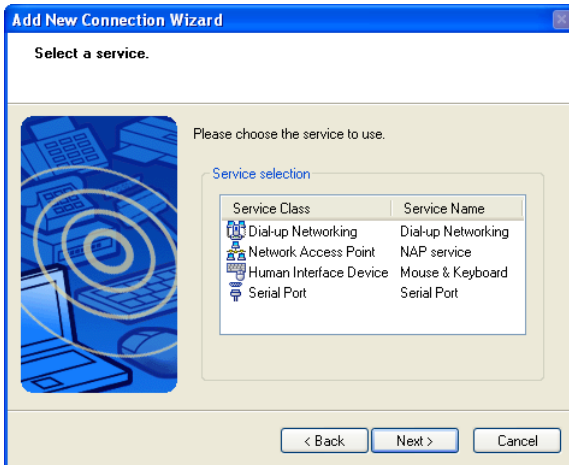
Wenn der Assistent die Suche abgeschlossen hat, erscheint ein Überblick über die gefundenen Geräte.

Hinweis: Wenn das betreffende Gerät nicht aufgeführt ist, überprüfen Sie bitte, ob Bluetooth® aktiviert ist und ob das Gerät für andere Bluetooth®-Geräte erkennbar ist. Klicken Sie auf „**Refresh** [Aktualisieren]“, um erneut nach Bluetooth®-Geräten in der Umgebung zu suchen.



B. Wählen Sie das Gerät, mit dem Sie sich verbinden möchten, und klicken Sie auf „Next [Weiter]“.

Der Assistent zeigt die auf Ihrem Bluetooth®-Gerät verfügbaren Bluetooth®-Profile an.

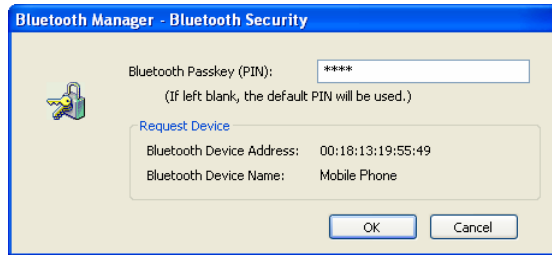


DEUTSCH

- C. Wählen Sie das Profil, mit dem Sie sich verbinden möchten, und klicken Sie auf „**Next [Weiter]**“.

Der Assistent stellt die Verbindung mit dem Bluetooth®-Gerät auf dem gewählten Profil her und fügt es den ‚gepaarten‘ Bluetooth®-Geräten hinzu.

Hinweis: Wenn für das Bluetooth®-Gerät ein PIN-Code erforderlich ist, werden Sie vom Assistenten zur Eingabe desselben aufgefordert. Den korrekten PIN-Code finden Sie in der Dokumentation des betreffenden Bluetooth®-Gerätes.



Der Assistent fragt Sie nach dem Gerätenamen, einem Symbol für den Shortcut und ob Sie einen Shortcut auf dem Desktop erstellen möchten.

- D. Ändern Sie die Informationen je nach Ihren bevorzugten Einstellungen oder behalten Sie die vorgegebenen Einstellungen bei. Klicken Sie auf „**Next [Weiter]**“.

Damit hat der Assistent die Registrierung des Bluetooth®-Gerätes abgeschlossen.

- E. Klicken Sie auf „**Finish [Fertigstellen]**“, um den Assistenten für neue Verbindungen zu schließen.

Das neu ‚gepaarte‘ Gerät wird jetzt im Bluetooth® Manager angezeigt.

Hinweis: Detaillierte Erklärungen zum Bluetooth® Manager finden Sie im Toshiba Bluetooth Manual auf der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM (nur Englisch!). Wählen Sie dazu „**View Toshiba Bluetooth Manual [Toshiba Bluetooth Manual öffnen]**“ im Autorun-Menü.

CBTU2A / CBT200U2A de Conceptronic
Guide d'installation rapide

**Nous vous félicitons d'avoir acheté votre
Adaptateur USB 2.0 Bluetooth^(R) de Conceptronic.**

Vous trouverez dans le Guide d'Installation du Hardware fourni avec le produit une explication détaillée de l'installation de l' Adaptateur USB 2.0 Bluetooth[®] de Conceptronic.

En cas de problème, nous vous conseillons de vous rendre sur notre site de **support technique** (adresse : www.conceptronic.net et cliquez sur "Support". Vous y trouverez la Base de données de la Foire aux Questions.

En cas de questions concernant votre produit et si vous n'obtenez pas de réponse sur notre site web, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail : support@conceptronic.net

Pour plus d'informations concernant les produits Conceptronic, veuillez consulter notre site web : www.conceptronic.net

L'installation du Software décrite ci-après peut être légèrement différente de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépendra de la version Windows que vous utilisez.

1. Introduction

Vous pouvez utiliser l'Adaptateur USB Bluetooth[®] pour connecter plusieurs dispositifs équipés de Bluetooth[®] sur votre ordinateur comme des téléphones portables, des PDS, des claviers Bluetooth[®] et des souris, des casques (Stéréo), etc.

2. Contenu du Coffret

Les éléments suivants sont fournis dans le paquet avec l'Adaptateur Bluetooth[®] USB 2.0 de Conceptronic :

- Adaptateur USB 2.0 Bluetooth^(R) de Conceptronic (CBTU2A ou CBT200U2A)
- Cd-Rom avec Drivers & Software
- Guide d'Installation Rapide en Plusieurs Langues

3. Installation du Driver & Software

Remarque: Installez d'abord les Drivers & le Software avant de brancher l'Adaptateur USB Bluetooth[®] sur votre ordinateur !

- A. Placez le CD-ROM du produit dans votre lecteur de CD-ROM. Le Menu à Lancement Automatique doit apparaître automatiquement.
Si le Menu n'apparaît pas, utilisez Windows Explorer pour vous déplacer dans le Cd-Rom et exécuter "Autorun.exe".

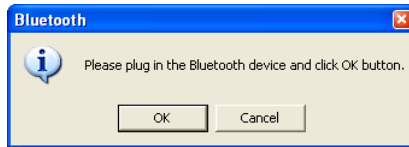


- B. Sélectionnez l'option "Installation de Drivers et Software" dans le Menu.
C. L'Assistant de Configuration apparaît. Cliquez sur « Next » pour continuer.
D. Acceptez l'Accord de Licence en sélectionnant "I Agree" et cliquez sur "Next" pour poursuivre.
E. Cliquez sur "Install" pour lancer l'installation du Software Bluetooth[®] sur votre ordinateur.

Veuillez attendre que le Software Bluetooth[®] soit installé sur votre ordinateur.

FRANÇAIS

Pendant l'installation, l'Assistant de Configuration vous demandera de connecter l'Adaptateur USB Bluetooth®.



- F. Connectez l'Adaptateur USB Bluetooth® sur un port USB libre de votre ordinateur et cliquez sur "OK" pour continuer l'installation.
- G. Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur "Finish" pour sortir de l'Assistant de Configuration.

Il est recommandé de redémarrer votre ordinateur avant de commencer à utiliser l'Adaptateur USB Bluetooth®.

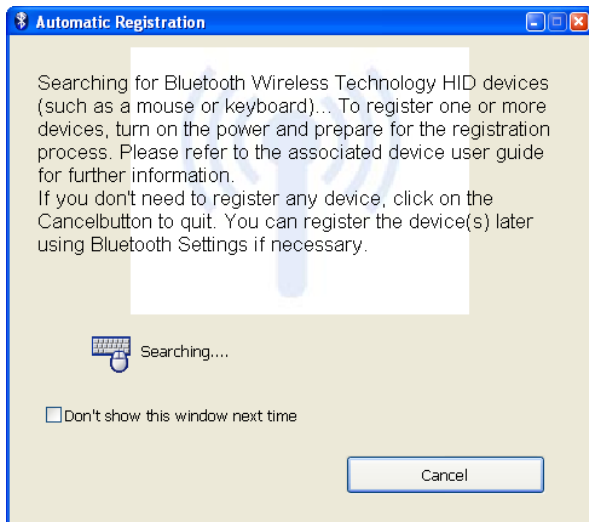
- H. Cliquez sur "Oui" pour redémarrer votre ordinateur immédiatement ou cliquez sur "Non" pour redémarrer votre ordinateur plus tard.

Lorsque les Drivers & le Software sont installés et que votre ordinateur a redémarré, le Gestionnaire Bluetooth® sera automatiquement lancé à chaque nouveau démarrage de l'ordinateur.

Après le redémarrage, l'Adaptateur USB Bluetooth® est prêt à être utilisé !

4. Enregistrement Automatique

La première fois que vous redémarrez votre ordinateur, le Gestionnaire Bluetooth[®] vous permettra d'associer facilement et d'utiliser des dispositifs d'interfaces (comme des claviers et des souris) avec votre ordinateur :



Pour utiliser l'Enregistrement Automatique pour les dispositifs d'interface, allumez votre dispositif interface et appuyez sur le bouton "Pair" du dispositif. L'Enregistrement Automatique notera tout dispositif interface Bluetooth[®] présent dans la zone et établira automatiquement une connexion :



Les systèmes d'interface associés fonctionneront immédiatement après la fermeture de l'Enregistrement Automatique

Remarque: La fonction d'Enregistrement Automatique n'associe que le premier dispositif interface trouvé. Après l'association automatique, l'Enregistrement Automatique est fermé.

Pour associer d'autres dispositifs d'interface, veuillez poursuivre au **Chapitre 5**.

FRANÇAIS

Si vous ne voulez plus associer de dispositif interface, cliquez sur "Cancel" (annuler).

Remarque: Si vous annulez l'Enregistrement Automatique, il est présenté chaque fois que vous redémarrez votre ordinateur. Pour empêcher ceci, sélectionnez l'option "Don't show this window next time [Ne pas montrer cette fenêtre la prochaine fois" avant de cliquer sur "Cancel".

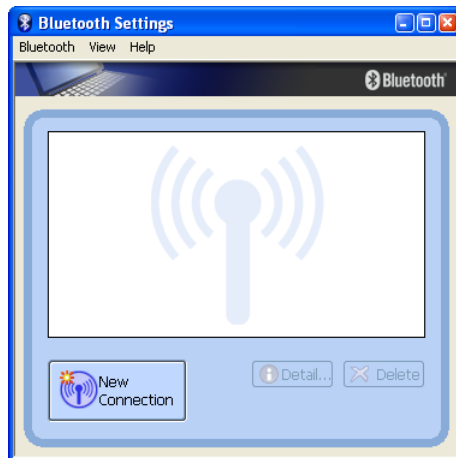
5. Le Gestionnaire Bluetooth®.

Avec le Gestionnaire Bluetooth®, vous pouvez associer de nouveaux dispositifs, les connecter à des dispositifs associés ou éliminer des dispositifs associés.

Vous pouvez accéder au Gestionnaire de Bluetooth® de deux manières différentes :

- Cliquez deux fois sur l'icône du plateau système de votre écran.
- Utilisez la touche de raccourci dans votre Menu de Démarrage ("Démarrer", "Tous les programmes", "Bluetooth" et "Paramètres Bluetooth").

Lorsque le Gestionnaire de Bluetooth® est lancé, vous voyez s'afficher la fenêtre suivante :



Pour associer un nouveau dispositif avec votre ordinateur par l'Assistant de Connexion, cliquez sur le bouton "Nouvelle Connexion".

FRANÇAIS

Remarque: Si vous n'avez encore associé aucun dispositif Bluetooth®, l'"**Assistant de Nouvelle Connexion**" démarre automatiquement lorsque vous accédez au Gestionnaire Bluetooth®.



Lorsque l'Assistant de Nouvelle Connexion est lancé, vous pouvez sélectionner 2 options pour associer vos dispositifs Bluetooth® :

- Mode Express
- Mode Personnalisé

Si vous voulez associer un dispositif Bluetooth® simple (comme un casque, un clavier ou une souris), vous pouvez sélectionner le Mode Express.

Si vous voulez associer un dispositif Bluetooth® avancé (comme un téléphone portable, un PDA ou un autre ordinateur équipé de Bluetooth®), nous vous conseillons d'utiliser le Mode Personnalisé.

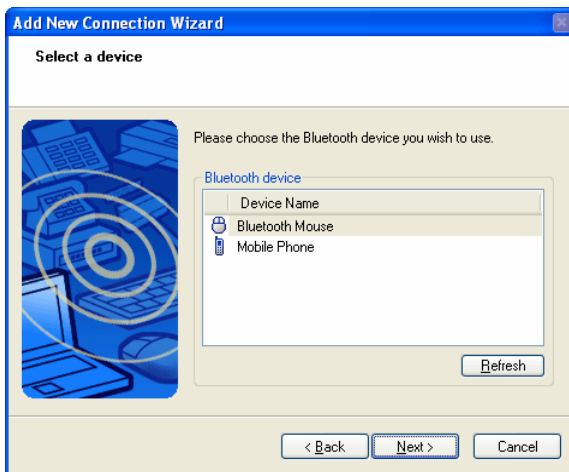
FRANÇAIS

5.1 Mode Express

- A. Sélectionnez le "Mode Express" dans l'Assistant de Nouvelle Connexion et cliquez sur "Suivant". L'Assistant recherche les dispositifs Bluetooth® dans la zone.

Lorsque l'Assistant a fini de chercher, vous verrez un aperçu des dispositifs détectés.

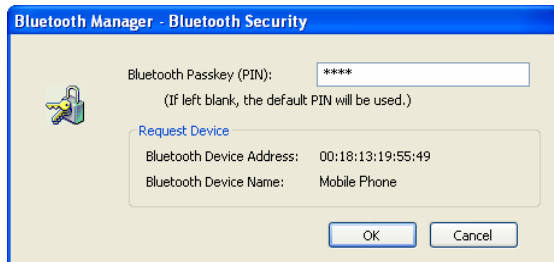
Remarque: Si le dispositif n'est pas indiqué, veuillez vérifier si Bluetooth® est activé et si le dispositif peut être découvert pour d'autres dispositifs Bluetooth®. Cliquez sur "Rafraîchir" pour chercher de nouveau les dispositifs Bluetooth® de la zone.



- B. Sélectionnez le dispositif que vous souhaitez connecter et cliquez sur "Suivant".

L'Assistant se connectera au dispositif Bluetooth® et ajoutez-le aux dispositifs Bluetooth® associés.

Remarque: Si le dispositif Bluetooth® nécessite un Code PIN, l'Assistant vous demande d'entrer le Code PIN. Veuillez consulter la documentation de votre dispositif Bluetooth® pour le bon Code PIN.



Lorsque l'enregistrement de votre dispositif Bluetooth[®] est terminé, l'Assistant aura terminé.

C. Cliquez sur "Terminer" pour refermer l'Assistant de Nouvelle Connexion.

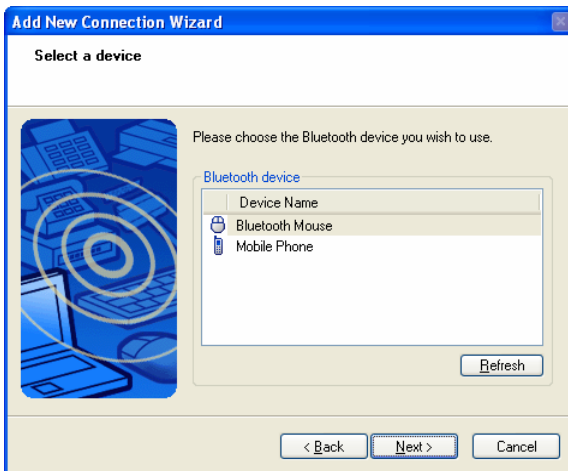
Le dernier dispositif associé sera présenté dans le Gestionnaire Bluetooth[®].

5.2 Mode Personnalisé

A. Sélectionnez le "Mode Personnalisé" dans l'Assistant de Nouvelle Connexion et cliquez sur "Suivant". L'Assistant recherche les dispositifs Bluetooth[®] dans la zone.

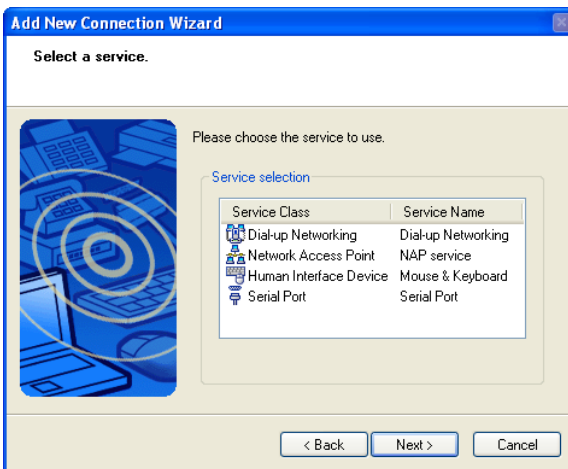
Lorsque l'Assistant a fini de chercher, vous verrez un aperçu des dispositifs détectés.

Remarque: Si le dispositif n'est pas indiqué, veuillez vérifier si Bluetooth[®] est activé et si le dispositif peut être découvert pour d'autres dispositifs Bluetooth[®]. Cliquez sur "Rafraîchir" pour chercher de nouveau les dispositifs Bluetooth[®] de la zone.



B. Sélectionnez le dispositif que vous souhaitez connecter et cliquez sur "Suivant".

L'Assistant vous présentera les Profils Bluetooth® disponibles dans votre dispositif Bluetooth®.



FRANÇAIS

C. Sélectionnez le profil que vous souhaitez connecter et cliquez sur "**Suivant**".

L'Assistant se connectera au dispositif Bluetooth® sur le profil choisi et l'ajoutera aux dispositifs Bluetooth® associés.

Remarque: Si le dispositif Bluetooth® nécessite un Code PIN, l'Assistant vous demande d'entrer le Code PIN. Veuillez consulter la documentation de votre dispositif Bluetooth® pour le bon Code PIN.



L'Assistant vous demandera le nom du dispositif, une icône de raccourci et si vous le voulez le raccourci sur votre bureau.

D. Modifiez les informations présentes à l'écran pour entrer vos préférences ou conservez les paramètres par défaut. Cliquez sur « **Next** » (suivant) pour continuer.

Lorsque l'enregistrement de votre dispositif Bluetooth® est terminé, l'Assistant est fini.

E. Cliquez sur "**Terminer**" pour refermer l'Assistant de Nouvelle Connexion.

Le dernier dispositif associé sera présenté dans le Gestionnaire Bluetooth®.

Remarque: Pour plus d'explications sur le Gestionnaire Bluetooth®, veuillez consulter le Manuel Bluetooth Toshiba (en anglais uniquement) présent sur le Cd-Rom. Sélectionnez « **View Toshiba Bluetooth Manual** » dans le Menu à Lancement Automatique.

Conceptronic CBTU2A / CBT200U2A
Guida d'installazione rapida

**Vi ringraziamo per aver acquistato questo
Adattatore Bluetooth® USB 2.0 di Conceptronic**

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiega come installare passo a passo l'Adattatore Bluetooth® USB 2.0 di Conceptronic.

In caso di problemi, vi consigliamo di visitare il nostro **sito di supporto** (collegandovi su www.conceptronic.net e facendo clic su "Support"), dove si trova il database delle FAQ (Risposte alle domande più frequenti).

In caso di domande di altro tipo riguardanti il prodotto, che non appaiono nel nostro sito web, vi preghiamo di mettervi in contatto con noi attraverso l'indirizzo di posta elettronica: support@conceptronic.net

Per ulteriori informazioni sui prodotti Conceptronic, potete visitare il sito web Conceptronic: www.conceptronic.net

L'installazione del software così come viene descritta qui di seguito potrebbe essere leggermente diversa da quella del computer utilizzato, poiché ciò dipenderà dalla versione di Windows in uso.

1. Introduzione

L'Adattatore USB Bluetooth® si può usare per collegare diversi dispositivi dotati di Bluetooth® al computer, come cellulari, PDA, tastiere e mouse Bluetooth®, auricolari (stereo), ecc.

2. Contenuto della confezione

Nella confezione dell'Adattatore Bluetooth® USB 2.0 di Conceptronic sono presenti i seguenti componenti:

- Adattatore Bluetooth® USB 2.0 di Conceptronic (CBTU2A o CBT200U2A)
- CD-ROM con driver e software
- Guida d'installazione rapida multilingue

3. Installazione del driver e del software

Nota: installare i driver e il software prima di collegare l'Adattatore Bluetooth® USB al computer!

- A. Inserire il CD-ROM del prodotto nell'apposita unità. Dovrebbe apparire il Menu di avvio automatico.
Se il menu non appare, usare Esplora risorse per consultare il CD-ROM e aprire "Autorun.exe".

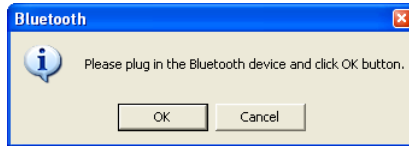


- B. Selezionare l'opzione "Install Drivers & Software" (Installa driver e software) dal menu.
C. Apparirà l'Assistente alla configurazione. Fare clic su "Next" (Avanti) per continuare.
D. Accettare il Contratto di licenza selezionando "I Agree..." e fare clic su "Next" (Avanti) per continuare.
E. Fare clic su "Install" (Installa) per avviare l'installazione del software Bluetooth® sul computer.

Attendere fino a quando il software Bluetooth® sarà installato sul computer.

ITALIANO

Durante l'installazione, l'Assistente alla configurazione chiederà di introdurre l'Adattatore Bluetooth® USB.



- F. Introdurre l'Adattatore Bluetooth® USB a una porta USB disponibile del computer dopo di che fare clic su "OK" per continuare il processo di installazione.
- G. Una volta terminata l'installazione, fare clic su "Finish" (Fine) per uscire dall'Assistente per la configurazione.

Si consiglia di riavviare il computer prima di iniziare a usare l'Adattatore Bluetooth® USB.

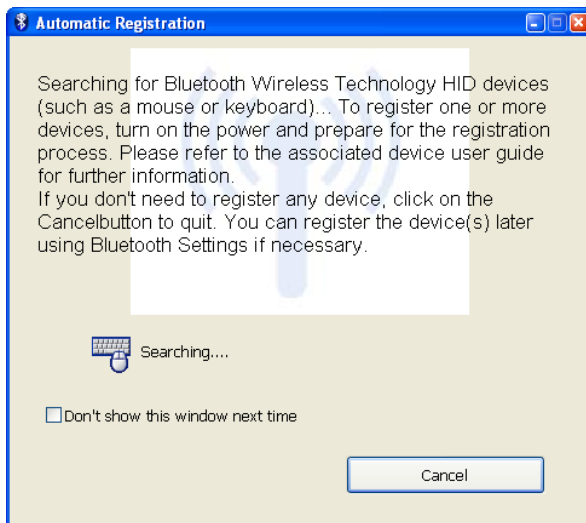
- H. Fare clic su "Yes" (Sì) per riavviare il computer immediatamente oppure fare clic su "No" per riavviarlo in un secondo momento.

Una volta installati i driver e il software, e dopo aver riavviato il computer, si aprirà automaticamente il Bluetooth® Manager ogni volta che si accenderà il computer.

Dopo il riavvio, l'Adattatore Bluetooth® USB è pronto per essere usato!

4. Registrazione automatica

La prima volta che viene riavviato il computer, il Bluetooth® Manager procederà ad accoppiare e a spiegare come usare i dispositivi (come le tastiere o i mouse) con il computer:



Per usare la Registrazione automatica per i dispositivi interfaccia, accendere il dispositivo e premere il pulsante **“Pair”** (Accoppia) del dispositivo stesso. La Registrazione automatica rileverà tutte le interfacce Bluetooth® nell’area e stabilirà automaticamente la connessione:



Il dispositivo interfaccia accoppiato sarà operativo immediatamente dopo aver chiuso la finestra relativa alla Registrazione automatica.

ITALIANO

Nota: la caratteristica di Registrazione automatica realizza l'accoppiamento solo con la prima interfaccia rilevata. Dopo l'accoppiamento automatico, la finestra relativa alla Registrazione automatica si chiuderà.
Per accoppiare altri dispositivi, procedere al **Capitolo 5**.

Se invece non si desidera accoppiare nessun altro dispositivo, fare clic su **"Cancel"** (Annulla).

Nota: se si esce dalla Registrazione automatica, questa apparirà ogni volta che si riavvia il computer. Per evitarlo, selezionare l'opzione **"Don't show this window next time"** (Non mostrare questa finestra la prossima volta), prima di fare clic su **"Cancel"** (Annulla).

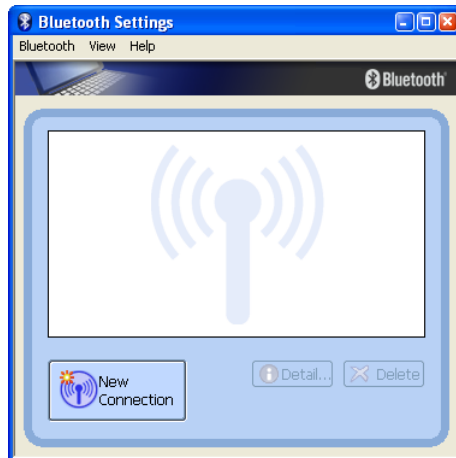
5. Il Bluetooth® Manager

Il Bluetooth® Manager serve per accoppiare nuovi dispositivi, collegarsi a dispositivi già accoppiati o eliminare i dispositivi accoppiati.

È possibile accedere al Bluetooth® Manager in due modi diversi:

- Fare doppio clic sull'icona nel vassoio di sistema che appare sullo schermo.
- Usare la scorciatoia nel Menu Start ("**Start**", "**Tutti i programmi**", "**Bluetooth**", e "**Configurazione Bluetooth**").

Una volta aperto il Bluetooth® Manager apparirà la seguente videata:



ITALIANO

Per accoppiare un nuovo dispositivo con il computer usando l'Assistente alla connessione, fare clic sul pulsante **"New Connection"** (Nuova connessione).

Nota: se ancora non si dispone di nessun dispositivo Bluetooth® accoppiato, si aprirà automaticamente il **"New Connection Wizard"** (Assistente per una nuova connessione) quando si aprirà il Bluetooth® Manager.



Una volta aperto l'Assistente per una nuova connessione, è possibile selezionare due opzioni per accoppiare dispositivi Bluetooth®:

- Modalità express
- Modalità personalizzata

Se si desidera accoppiare un dispositivo Bluetooth® semplice (come auricolari, una tastiera o un mouse), è possibile selezionare la Modalità express.

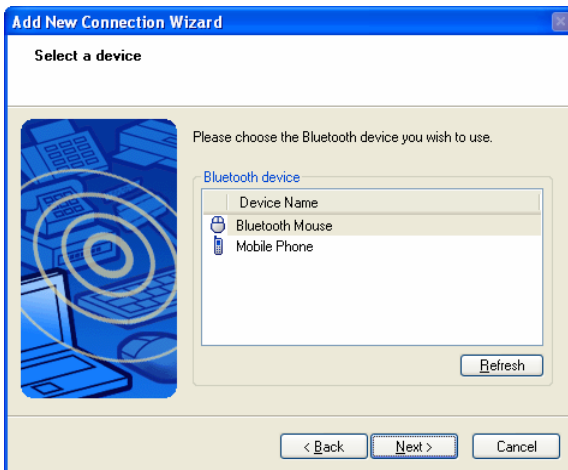
Se invece si desidera accoppiare un dispositivo Bluetooth® avanzato (come un cellulare, un PDA o un altro computer dotato di Bluetooth®), è consigliabile usare la modalità personalizzata.

5.1 Modalità express

- A. Selezionare “**Express Mode**” (Modalità express) nell’Assistente per una nuova connessione dopo di che fare clic su “**Next**” (Avanti). L’Assistente cercherà i dispositivi Bluetooth® presenti nell’area.

Una volta terminata la ricerca, apparirà un elenco dei dispositivi rilevati.

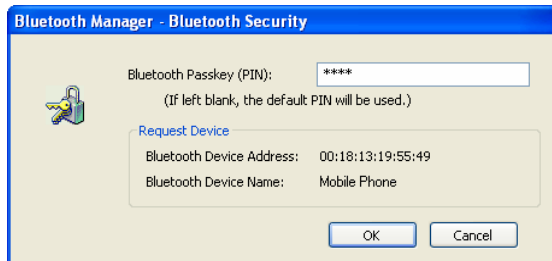
Nota: se il dispositivo non appare nell’elenco, verificare che Bluetooth® sia attivato e che il dispositivo può essere rilevato da altri dispositivi Bluetooth®. Fare clic su “**Refresh**” (Aggiorna) per cercare di nuovo i dispositivi Bluetooth® presenti nell’area.



- B. Selezionare il dispositivo che si desidera collegare e fare clic su “**Next**” (Avanti).

L’Assistente si collegherà al dispositivo Bluetooth® e lo aggiungerà ai dispositivi Bluetooth® accoppiati.

Nota: se il dispositivo Bluetooth® richiede un codice PIN, l’Assistente chiederà di introdurlo. Consultare la documentazione del dispositivo Bluetooth® per conoscere il codice PIN corretto.



Una volta terminata la registrazione del dispositivo Bluetooth®, l'Assistente si chiuderà.

C. Fare clic su **“Finish”** (Fine) per chiudere l'Assistente a una nuova connessione.

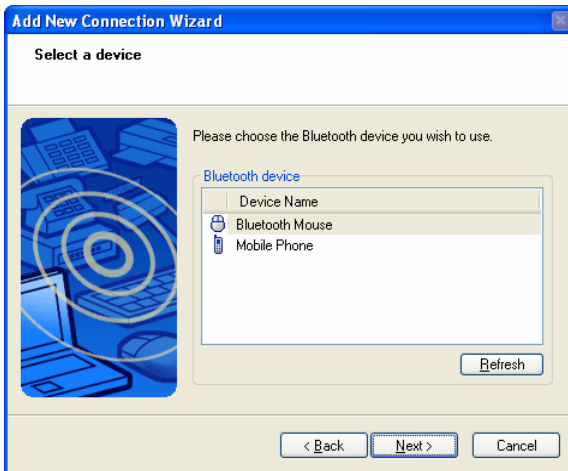
Il nuovo dispositivo accoppiato apparirà nel Bluetooth® Manager.

5.2 Modalità personalizzata

A. Selezionare **“Custom Mode”** (Modalità personalizzata) nell'Assistente per una nuova connessione dopo di che fare clic su **“Next”** (Avanti). L'Assistente cercherà i dispositivi Bluetooth® presenti nell'area

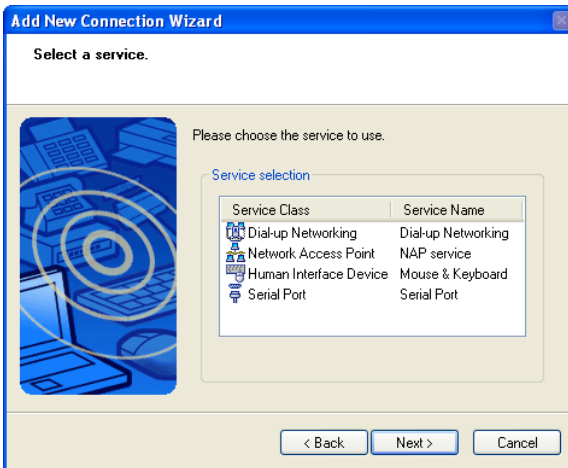
Una volta terminata la ricerca, apparirà un elenco dei dispositivi rilevati.

Nota: se il dispositivo non appare nell'elenco, verificare che Bluetooth® sia attivato e che il dispositivo può essere rilevato da altri dispositivi Bluetooth®. Fare clic su **“Refresh”** (Aggiorna) per cercare di nuovo i dispositivi Bluetooth® presenti nell'area



B. Selezionare il dispositivo che si desidera collegare e fare clic su “Next” (Avanti).

L’Assistente mostrerà i Profili Bluetooth® disponibili del dispositivo Bluetooth®.



ITALIANO

C. Selezionare il profilo che si desidera collegare, dopo di che fare clic su **“Next”**.

L'Assistente si collegherà al dispositivo Bluetooth® con il profilo prescelto e lo aggiungerà ai dispositivi Bluetooth® accoppiati.

Nota: se il dispositivo Bluetooth® richiede un codice PIN, l'Assistente chiederà di introdurlo. Consultare la documentazione del dispositivo Bluetooth® per conoscere il codice PIN corretto.



L'Assistente richiede un nome del dispositivo, aggiungendo un'icona come scorciatoia e se si desidera la scorciatoia sul desktop.

D. Modificare le informazioni a video impostandole sui parametri preferiti, o mantenere i parametri di default. Fare clic su **“Next”** (Avanti) per continuare.

Una volta terminata la registrazione del dispositivo Bluetooth®, l'Assistente si chiuderà.

E. Fare clic su **“Finish”** (Fine) per chiudere l'Assistente a una nuova connessione.

Il nuovo dispositivo accoppiato apparirà nel Bluetooth® Manager.

Nota: per maggiori spiegazioni del Bluetooth® Manager, consultare il Manuale Bluetooth di Toshiba (solo in inglese!) contenuto nel CD-ROM accluso. Selezionare **“View Toshiba Bluetooth Manual”** (Visualizza Manuale Bluetooth di Toshiba) dal menu di avvio automatico.

Conceptronic CBTU2A / CBT200U2A
Guia Rápido de Instalação

**Parabéns por ter adquirido o
Adaptador Bluetooth® para USB 2.0 da Conceptronic.**

O Guia de Instalação do Hardware incluído explica passo a passo como instalar o Adaptador Bluetooth® para USB 2.0 da Conceptronic.

Se tiver algum problema, consulte o nosso **sítio de suporte** (vá a www.conceptronic.net e clique em "Suporte". Aí encontrará a secção de perguntas e respostas frequentes (F.A.Q.).

Se tiver alguma dúvida sobre o produto e não encontrar a resposta no nosso sítio web, consulte-nos por e-mail: support@conceptronic.net

Para mais informação sobre os produtos da Conceptronic visite o sítio web da Conceptronic: www.conceptronic.net

A instalação do Software descrita abaixo pode diferir ligeiramente da instalação no seu computador, dependendo da versão do Windows que utilizar.

1. Introdução

O Adaptador Bluetooth® para USB serve para ligar ao computador diversos dispositivos equipados com Bluetooth®, como telemóveis, PDAs, teclados e ratos Bluetooth®, auscultadores (estereofónicos), etc.

2. Conteúdo da embalagem

A embalagem do Adaptador Bluetooth® para USB 2.0 da Conceptronic contém os seguintes elementos:

- Adaptador Bluetooth® para USB 2.0 da Conceptronic (CBTU2A ou CBT200U2A)
- CD-ROM com Drivers e Software
- Guia Rápido de Instalação multilingue

3. Instalação dos Drivers e do Software

Nota: Instale os Drivers e o Software antes de ligar o Adaptador Bluetooth® para USB ao computador.

- A. Insira o CD-ROM do Produto na respectiva drive. O menu de execução automática (AutoRun) costuma ser activado.
Se este menu não aparecer, use o Explorador do Windows para ir ao CD-ROM e execute "Autorun.exe".

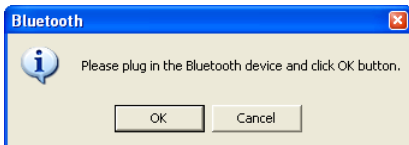


- B. Selecciona a opção "Instalar Drivers e Software" do menu.
C. Aparecerá, então, o Assistente de Configuração. Clique em "Seguinte" para continuar.
D. Aceite o Acordo de Licença seleccionando "Concordo..." e clique em "Seguinte" para continuar.
E. Clique em "Instalar" para iniciar a instalação do Software Bluetooth® no computador.

Espera enquanto Software Bluetooth® é instalado no computador.

PORTUGUÊS

Durante a instalação, o Assistente de Configuração pedirá que ligue o Adaptador Bluetooth® para USB ao computador.



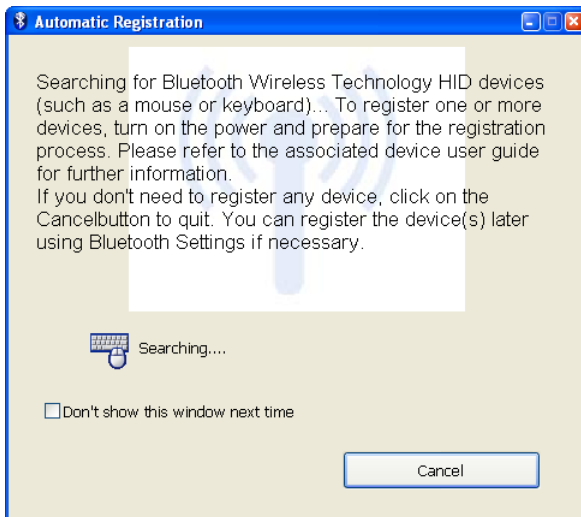
- F. Ligue o Adaptador Bluetooth® para USB numa porta USB disponível do computador e clique em "OK" para dar continuidade ao processo de instalação.
 - G. Quando a instalação estiver concluída, clique em "Concluir" para sair do Assistente de Configuração.
- É recomendável reiniciar o computador antes de começar a utilizar o Adaptador Bluetooth® para USB.
- H. Clique em "Sim" para reiniciar o computador imediatamente ou em "Não" para reiniciar o computador mais tarde.

Depois que os Drivers e o Software estiverem instalados e o computador for reiniciado, o Gestor de Bluetooth® iniciará automaticamente cada vez que o computador for iniciado.

Depois de reiniciar o computador o Adaptador Bluetooth® para USB já está pronto para ser utilizado.

4. Registo Automático

Na primeira vez que o computador for reiniciado o Gestor de Bluetooth® permitirá que sincronize e utilize facilmente dispositivos de interface, como teclados e ratos, com o computador.



Para utilizar o Registo Automático de dispositivos de interface, ligue o dispositivo de interface e prima o botão “Sincronizar” do dispositivo. O Registo Automático detectará qualquer dispositivo de interface Bluetooth® existente nas imediações e estabelecerá uma ligação automaticamente.



O dispositivo de interface sincronizado funcionará imediatamente após o término do Registo Automático.

PORTUGUÊS

Nota: O Registo Automático realizará a sincronização apenas com o primeiro dispositivo de interface encontrado. Após a sincronização automática o Registo Automático fecha-se.

Para sincronizar outros dispositivos de interface passe ao **Capítulo 5**.

Se não desejar sincronizar nenhum dispositivo de interface, clique em **"Cancelar"**.

Nota: Se clicar em cancelar, o Registo Automático aparecerá cada vez que o computador for reiniciado. Para evitar que isto aconteça seleccione a opção **"Não mostrar esta janela novamente"** antes de clicar em **"Cancelar"**.

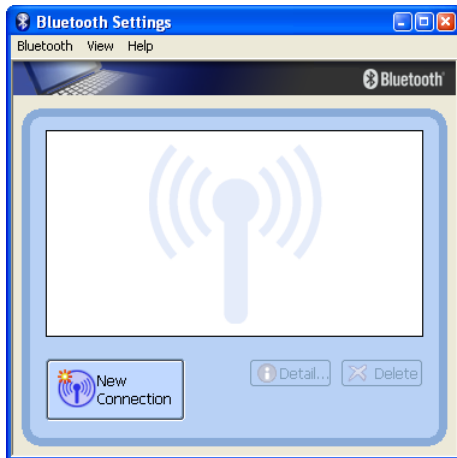
5. Gestor de Bluetooth®

O Gestor de Bluetooth® permite sincronizar novos dispositivos, ligar-se a dispositivos sincronizados ou remover dispositivos sincronizados.

Pode-se aceder ao Gestor de Bluetooth® de duas formas diferentes:

- fazendo duplo clique no ícone da bandeja do sistema; ou
- utilizando o atalho do Menu Iniciar (**"Iniciar"**, **"Todos os Programas"**, **"Bluetooth"**, e **"Configuração de Bluetooth"**).

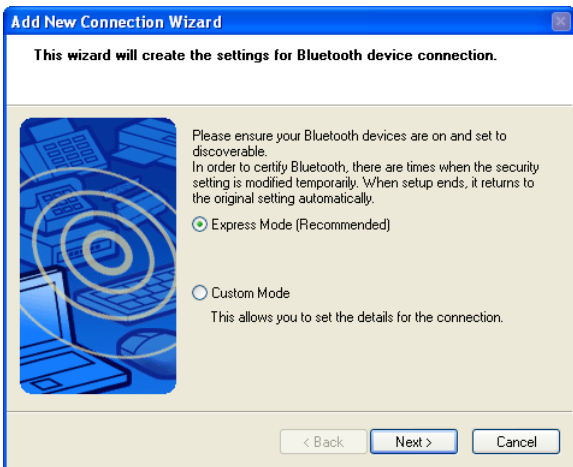
Quando o Gestor de Bluetooth® é iniciado aparece a seguinte janela:



PORTUGUÊS

Para sincronizar um novo dispositivo com o computador através do Assistente para Ligação clique no botão “Nova Ligação”.

Nota: Se não houver nenhum dispositivo Bluetooth® sincronizado, o “Assistente para Nova Ligação” será aberto automaticamente ao aceder ao Gestor de Bluetooth®.



Quando se inicia o Assistente para Nova Ligação, pode-se escolher entre duas opções para sincronizar os dispositivos Bluetooth®:

- Modo Rápido
- Modo Personalizado

Se pretende sincronizar um dispositivo Bluetooth® simples (como auscultadores, teclados ou ratos), pode escolher o Modo Rápido.

Se pretende sincronizar um dispositivo Bluetooth® avançado (como telemóveis, PDAs ou outro computador equipado com Bluetooth®), é recomendável utilizar o Modo Personalizado.

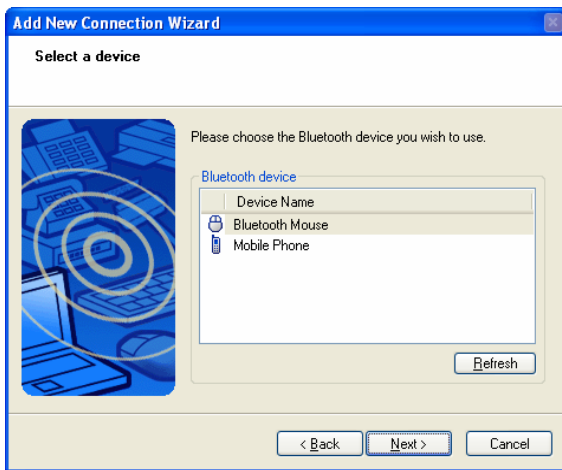
PORTUGUÊS

5.1 Modo Rápido

- A. Seleccione o “**Modo Rápido**” no Assistente para Nova Ligação e clique em “**Seguinte**”. O assistente procurará dispositivos Bluetooth® nas imediações.

Quando o Assistente terminar de procurar, apresentará uma lista dos dispositivos encontrados.

Nota: Se o dispositivo que pretende sincronizar não aparece na lista, verifique se o Bluetooth® está activado e se o dispositivo pode ser encontrado por outros dispositivos Bluetooth®. Clique em “**Actualizar**” para procurar novamente dispositivos Bluetooth® nas imediações.



- B. Seleccione o dispositivo que deseja ligar e clique em “**Seguinte**”.

O Assistente ligará o dispositivo Bluetooth®, incluindo-o entre os dispositivos Bluetooth® sincronizados.

Nota: Se o dispositivo Bluetooth® exigir um código PIN, o Assistente pedirá que introduza esse código. Procure na documentação do dispositivo Bluetooth® o código PIN correcto.



Quando o registo do dispositivo Bluetooth® estiver completo, o Assistente terá finalizado a tarefa.

C. Clique em “Concluir” para fechar o Assistente para Nova Ligação.

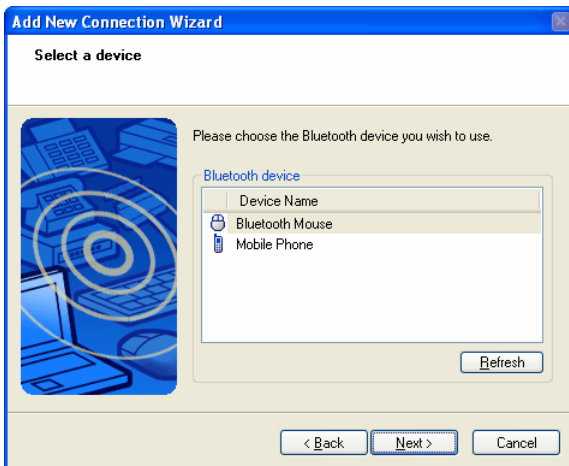
O novo dispositivo sincronizado aparecerá no Gestor de Bluetooth®.

5.2 Modo Personalizado

A. Seleccione o “Modo Personalizado” no Assistente para Nova Ligação e clique em “Seguinte”. O assistente procurará dispositivos Bluetooth® nas imediações.

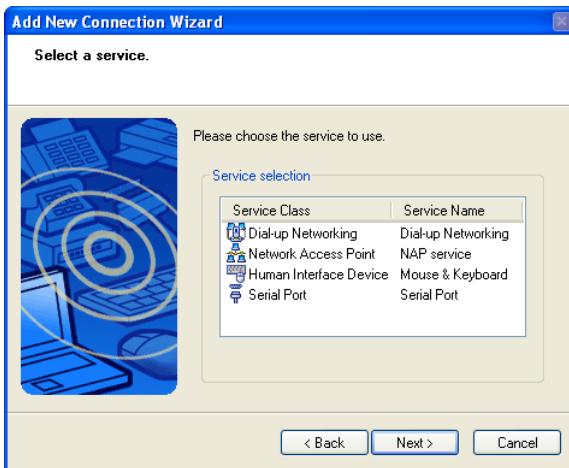
Quando o Assistente terminar de procurar, apresentará uma lista dos dispositivos encontrados.

Nota: Se o dispositivo que pretende sincronizar não aparece na lista, verifique se o Bluetooth® está activado e se o dispositivo pode ser encontrado por outros dispositivos Bluetooth®. Clique em “Actualizar” para procurar novamente dispositivos Bluetooth® nas imediações.



B. Selecciono o dispositivo que deseja ligar e clique em **“Seguinte”**.

O Assistente mostrará os Perfis Bluetooth® disponíveis no dispositivo Bluetooth®.

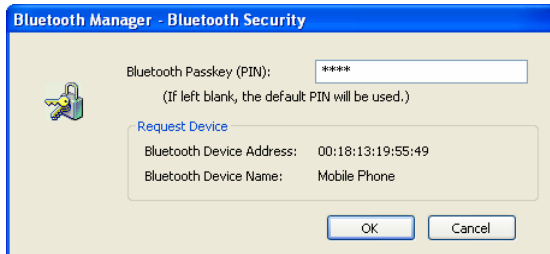


PORTUGUÊS

C. Selecciono o perfil que deseja ligar e clique em “**Seguinte**”.

O Assistente ligará o dispositivo Bluetooth® com o perfil escolhido, incluindo-o entre os dispositivos Bluetooth® sincronizados.

Nota: Se o dispositivo Bluetooth® exigir um código PIN, o Assistente pedirá que introduza esse código. Procure na documentação do dispositivo Bluetooth® o código PIN correcto.



O Assistente irá propor o nome do dispositivo, um ícone de atalho e se deseja o atalho na área de trabalho.

D. Modifique a informação de acordo com as suas preferências ou mantenha a que foi proposta. Clique em “**Seguinte**” para continuar.

Quando o registo do dispositivo Bluetooth® estiver completo, o Assistente terá finalizado a tarefa.

E. Clique em “**Concluir**” para fechar o Assistente para Nova Ligação.

O novo dispositivo sincronizado aparecerá no Gestor de Bluetooth®.

Nota: Para obter uma explicação pormenorizada sobre o Gestor de Bluetooth® veja o Manual Bluetooth da Toshiba (apenas em inglês) no CD-ROM incluído. Para isso, seleccione “**Ver o Manual Bluetooth da Toshiba**” no Menu AutoRun.

Conceptronic CBTU2A / CBT200U2A
Gyorstelepítési útmutató

**Köszönjük, hogy a Conceptronic Bluetooth®
2.0 USB adaptert választotta.**

A mellékelt hardvertelepítési útmutató lépésről-lépésre elmagyarázza, miként kell a Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB adaptert telepítenie.

Ha probléma merülne fel, azt tanácsoljuk, hogy keresse fel **terméktámogatást nyújtó webhelyünket** (látogasson el a www.conceptronic.net honlapra, majd kattintson a „Support”-ra). Itt található ugyanis a gyakran ismétlődő kérdések (GYIK) adatbázisa.

Ha a termékkel kapcsolatban további kérdése volna és arra választ webhelyünkön nem talál, e-mailben is fordulhat hozzánk: support@conceptronic.net.

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további tájékozódás végett látogasson el a Conceptronic webhelyére: www.conceptronic.net.

Az alább ismertetett szoftvertelepítés kicsit el is térhet az adott számítógépen alkalmazott telepítéstől. Mindez függ az éppen használt Windows-verziótól.

1. Bevezető

A Bluetooth® USB adaptert olyan, különböző, Bluetooth®-szal felszerelt eszközöknek a számítógéphez történő csatlakoztatására használhatja, mint mobiltelefon, PDA kézi számítógép, Bluetooth® billentyűzet és egér, valamint (sztereó) fejhallgató stb.

2. A csomag tartalma

A Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB adaptert tartalmazó csomagban az alábbiak találhatóak:

- Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB adapter (CBTU2A vagy CBT200U2A)
- Az illesztőprogramokat és a szoftvert tartalmazó CD-ROM
- Többnyelvű gyorstelepítési útmutató

3. Az illesztőprogram és a szoftver telepítése

Megjegyzés: Az illesztőprogramokat és a szoftvert még a Bluetooth® USB adapternek a számítógéphez történő csatlakoztatása előtt telepítse!

- A. Tegye be a terméket ismertető CD-ROM-ot a CD-ROM-meghajtóba. Az Autorun menünek automatikusan meg kell jelennie.
Ha a menü nem jelenik meg, a CD-ROM-hoz történő navigálás, egyszerűs mind az „Autorun.exe” végrehajtása céljából a Windows Explorert vegye igénybe.

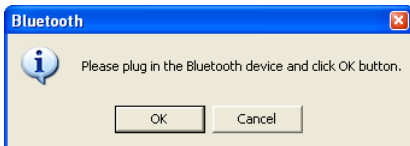


- B. Jelölje ki a „Install Drivers & Software” opciót a menü.
C. A telepítővarázsló jelenik meg. A folytatáshoz kattintson a „Next”-re.
D. Fogadja el a licencszerződést az „I Agree...” kijelölésével, majd a folytatáshoz kattintson a „Next”-re.
E. Ha meg akarja kezdeni a Bluetooth® szoftvernek a számítógépen történő telepítését, kattintson az „Install”-ra.

Várjon, amíg a Bluetooth® szoftver a számítógépre nem települt.

MAGYAR

A telepítés során a telepítővarázsló kéri, hogy dugja be a Bluetooth® USB adaptert.



- F. Dugja be a Bluetooth® USB adaptert a számítógép valamelyik szabad USB-portjába, majd a telepítés folytatásához kattintson az „**OK**”-ra.
- G. Amikor a telepítés befejeződött, kattintson a „**Finish**”-re, amennyiben a telepítővarázslóból ki kíván lépni.

A Bluetooth® USB adapter használata előtt ajánlatos a számítógépet újraindítania.

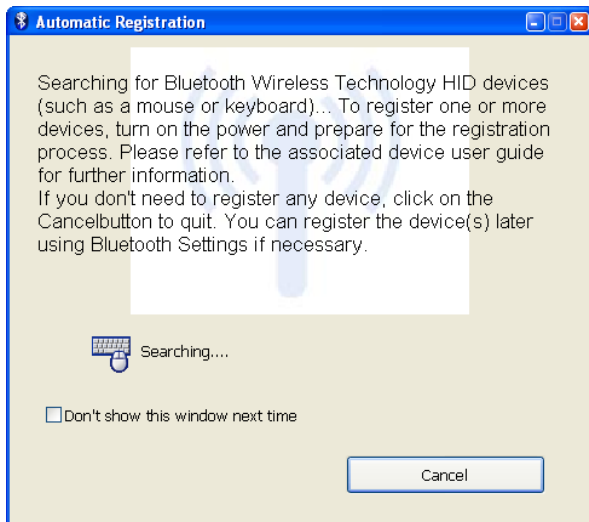
- H. A számítógép azonnali újraindításához kattintson a „**Yes**”-re, illetve a számítógép későbbi újraindításához kattintson a „**No**”-ra.

Ha az illesztőprogramok, valamint a szoftver egyaránt települt és a számítógép újraindult, a Bluetooth®-kezelő a számítógép minden egyes betöltésekor automatikusan elindul.

Újraindítás után a Bluetooth® USB adapter használatkész!

4. Automatikus regisztráció

A számítógép első újraindításakor a Bluetooth®-kezelő az illesztőeszközöknek (például billentyűzet, illetve egér), valamint a számítógépnek a könnyedén történő összepárosítását, illetve együttes használatát teszi lehetővé:



Az automatikus regisztrációnak az illesztőeszközöknél történő alkalmazásához kapcsolja be az illesztőeszközt, majd nyomja le a „Pair” gombot magán az eszközön. Az automatikus regisztráció észlel majd minden aktív Bluetooth® illesztőeszközt a területen, azután pedig automatikusan kapcsolatot is kialakít:



Az összepárosított illesztőeszköz az automatikus regisztráció lezárulása után azonnal működik.

MAGYAR

Megjegyzés: Az automatikus regisztráció, mint jellemző, kizárólag az elsőnek megtalált illesztőeszközzel párosítható össze. Az automatikus összepárosítást követően az automatikus regisztráció lezárul.

További illesztőeszközök összepárosításához lapozzon az **5. fejezethez**.

Ha további illesztőeszközöket nem kíván összepárosítani, kattintson a „Cancel”-re.

Megjegyzés: Ha az automatikus regisztrációt törli, az a számítógép minden egyes újraindításakor megjelenik. Ennek megelőzésére jelölje ki a „Don't show this window next time” opciót, mielőtt a „Cancel”-re kattintana.

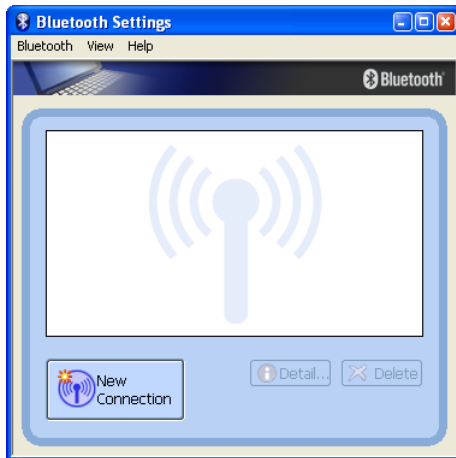
5. A Bluetooth®-kezelő

A Bluetooth®-kezelőn keresztül új eszközöket párosíthat össze, csatlakozhat az összepárosított eszközökhöz, illetve az összepárosított eszközöket törölheti is.

A Bluetooth®-kezelő kétféleképpen is hozzáférhető:

- Kattintson kétszer a rendszertálca ikonjára a képernyőn.
- Használja a parancsikont a Start menűn („Start”, „All Programs”, „Bluetooth”, valamint „Bluetooth Settings”).

Amint a Bluetooth®-kezelő elindult, az alábbi ablak jelenik meg:



MAGYAR

Új eszköznek, illetve számítógépnek a kapcsolatvarázsló segítségével történő összepárosításához kattintson a „New Connection” gombra.

Megjegyzés: Ha még nincs semmilyen összepárosított Bluetooth®-eszköze, a Bluetooth®-kezelőhöz történt hozzáféréskor a „New Connection Wizard” automatikusan elindul.



Amikor az új kapcsolat varázslója elindult, két lehetőség közül választhat a Bluetooth®-eszközök összepárosítása érdekében:

- Express Mode (Expressz mód)
- Custom Mode (Egyéni mód)

Ha egyszerű Bluetooth®-eszközt (például fejhallgató, billentyűzet vagy egér) kíván összepárosítani, választhatja az expressz módot.

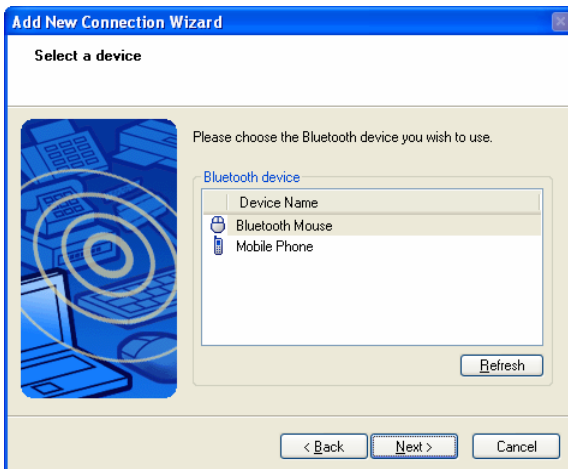
Ha speciális Bluetooth®-eszközt (például mobiltelefon, PDA kézi számítógép vagy más, Bluetooth®-szal felszerelt számítógép) kíván összepárosítani, tanácsos az egyéni módot választania.

5.1 Expressz mód

- A. Jelölje ki az „**Express Mode**”-ot az új kapcsolat varázslójával, majd kattintson a „**Next**”-re. A varázsló megkeresi a területen található Bluetooth®-eszközöket.

Amikor a varázsló a kereséssel végzett, a megtalált eszközök áttekintése jelenik meg.

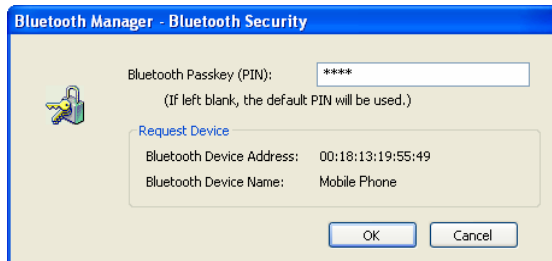
Megjegyzés: Ha az eszköz nincs a listán, ellenőrizze, vajon a Bluetooth® engedélyezve van-e, illetve maga az eszköz a többi Bluetooth®-eszköz számára felfedezhető-e. A területen lévő Bluetooth®-eszközök újbóli kereséséhez kattintson a „**Refresh**”re.



- B. Jelölje ki az eszközt, amelyhez csatlakozni kívánt, majd kattintson a „**Next**”-re.

A varázsló összekapcsolódik a Bluetooth®-eszközzel, majd hozzáadja azt a már összepárosított Bluetooth®-eszközökhöz.

Megjegyzés: Ha a Bluetooth®-eszköz PIN-kódot is igényel, a varázsló kéri, hogy írják be a PIN-kódot. A megfelelő PIN-kód végett tekintse meg az adott Bluetooth®-eszköz dokumentációját.



Amikor az adott Bluetooth®-eszköz regisztrációja befejeződött, a varázsló is végzett.

C. Az új kapcsolat varázslójának bezárásához kattintson a „Finish”-re.

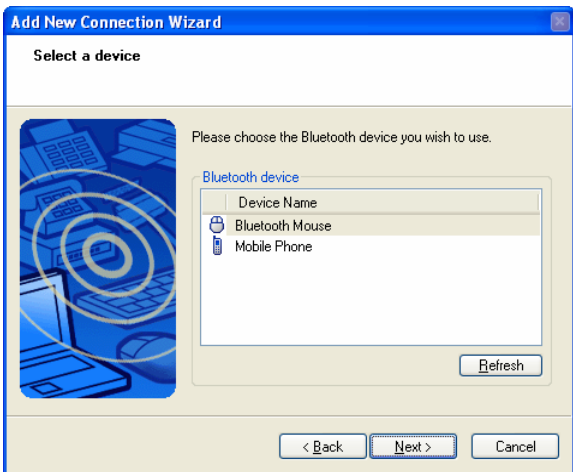
Az új összepárosított eszköz megjelenik a Bluetooth®-kezelőnél.

5.2 Egyéni mód

A. Jelölje ki az „Custom Mode”-ot az új kapcsolat varázslójánál, majd kattintson a „Next”-re. A varázsló megkeresi a területen található Bluetooth®-eszközöket.

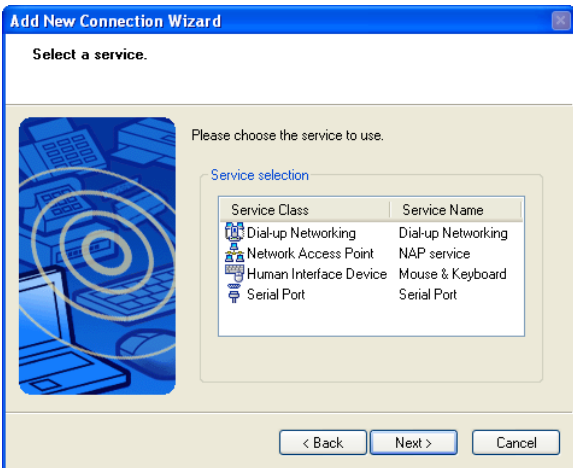
Amikor a varázsló a kereséssel végzett, a megtalált eszközök áttekintése jelenik meg.

Megjegyzés: Ha az eszköz nincs a listán, ellenőrizze, vajon a Bluetooth® engedélyezve van-e, illetve maga az eszköz a többi Bluetooth®-eszköz számára felfedezhető-e. A területen lévő Bluetooth®-eszközök újbóli kereséséhez kattintson a „Refresh”re.



B. Jelölje ki az eszközt, amelyhez csatlakozni kívánt, majd kattintson a „Next”-re.

A varázsló a Bluetooth®-eszközön megjeleníti az elérhető Bluetooth®-profilokat.

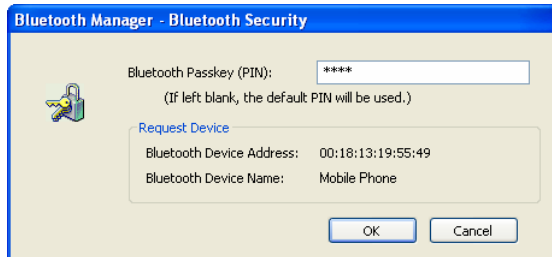


MAGYAR

C. Jelölje ki a profilt, amelyhez csatlakozni kíván, majd kattintson a „**Next**”-re.

A varázsló a kiválasztott profilon található Bluetooth®-eszközhöz csatlakozik, majd hozzáadja azt az összepárosított Bluetooth®-eszközökhöz.

Megjegyzés: Ha a Bluetooth®-eszköz PIN-kódot is igényel, a varázsló kéri, hogy írják be a PIN-kódot. A megfelelő PIN-kód végett tekintse meg az adott Bluetooth®-eszköz dokumentációját.



A varázsló rákérdez az eszköz nevére, valamint felajánl egy ikont, mint parancsikont és megkérdezi, vajon el akarják-e helyezni a parancsikont az asztalon.

D. Változtassa meg a képernyőn megjelenő adatokat a kívánt beállításokra, vagy tartsa meg az alapértelmezett beállításokat. A folytatáshoz kattintson a „**Next**”-re.

Ha a Bluetooth®-eszköz regisztrációja befejeződött, a varázsló is végzett.

E. Az új kapcsolat varázslójának bezárásához kattintson a „**Finish**”-re.

Ezután az új összepárosított eszköz már megjelenik a Bluetooth®-kezelőnél.

Megjegyzés: A Bluetooth®-kezelő részletes magyarázatával kapcsolatban lásd a Toshiba Bluetooth kézikönyvét (kizárólag angol nyelvű!) a mellékelt CD-ROM-on. Jelölje ki a „**View Toshiba Bluetooth Manual**”-t az Autoron menü.

Conceptronic CBTU2A / CBT200U2A
Hızlı Kurulum Kılavuzu

**Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adaptörünü
Satın Aldığınız İçin Tebrikler.**

Ekteki Donanım Kurulumu Kılavuzu size Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adaptörünün adım adım nasıl monte edileceği ve yükleneceği konusunda bilgi içermektedir.

Problem ortaya çıktığında, **destek sitemize** gitmenizi (www.conceptronic.net ve 'Support' sayfasını tıklayınız) tavsiye ederiz. Burada Sıkça Sorulan Sorular Veritabanını bulacaksınız.

Ürününüz ile ilgili başka sorularınız olduğunda ve web sitemizde bunların yanıtını bulamadığınız takdirde bize e-posta gönderin: support@conceptronic.net

Conceptronic ürünleri ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen Conceptronic Web Sitesini ziyaret edin: www.conceptronic.net

Aşağıda açıklanan yazılım yüklemesi bilgisayarınızdaki yüklemeden biraz daha farklı olabilir. Bu durum kullandığımız Windows sürümüne bağlıdır.

1. Giriş

Bluetooth® USB Adaptörünü Cep Telefonu, PDA (avuçiçi bilgisayar), Bluetooth® klavye ve fare, (Stereo) kulaklık seti vb. gibi çeşitli Bluetooth® donanımlı cihazları bilgisayarınıza bağlamak için kullanabilirsiniz.

2. Paket İçeriği

Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adaptörü paketinin içeriği aşağıdaki gibidir:

- Conceptronic Bluetooth® 2.0 USB Adaptörü (CBTU2A ya da CBT200U2A)
- Sürücü ve Yazılım CD-ROM'u
- Çok Dilli Hızlı Kurulum Kılavuzu

TÜRKÇE

3. Sürücü ve Yazılım Kurulumu

Not: Bluetooth® USB Adaptörünü bilgisayarınıza bağlamadan önce Sürücülerini ve Yazılımı kurun!

- A. Ürün CD-ROM'unu CD-ROM sürücüsüne yerleştirin. Otomatik çalıştırma menüsü ekrana gelmelidir. Menü ekrana gelmezse CD-ROM'da gezinmek için Windows Explorer'ı kullanın ve "Autorun.exe"yi çalıştırın.

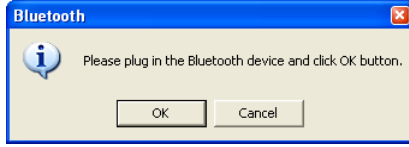


- B. Menüden "Install Drivers & Software (Sürücülerini ve Yazılımı Kur)" seçeneğini seçin.
C. Kurulum Sihirbazı ekrana gelir. Devam etmek için "Next (İleri)"ye tıklayın.
D. "I Agree... (Kabul Ediyorum...)"u seçerek Lisans Sözleşmesini kabul edin ve devam etmek için "Next (İleri)"ye tıklayın.
E. Bilgisayarınıza Bluetooth® Yazılımını yüklemeye başlamak için "Install (Kur)"a tıklayın.

Lütfen Bluetooth® Yazılımı bilgisayarınıza yüklenirken bekleyin.

TÜRKÇE

Kurulum sırasında Kurulum Sihirbazı sizden Bluetooth® USB Adaptörünü takmanızı isteyecektir.



- F. Bluetooth® USB Adaptörünü bilgisayarınızda boş bir USB portuna takın ve kurulum işlemine devam etmek için **"OK (TAMAM)"**a tıklayın.
- G. Kurulum işlemi tamamlandığında Kurulum Sihirbazından çıkmak için **"Finish (Son)"**a tıklayın.

Bluetooth® USB Adaptörünü kullanmaya başlamadan önce bilgisayarınızı yeniden başlatmanız tavsiye edilir.

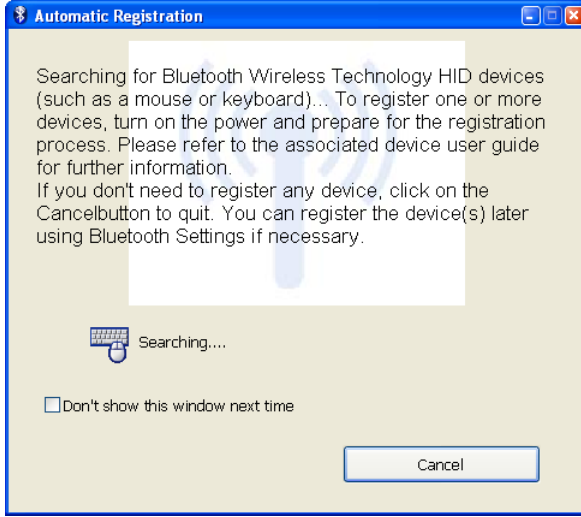
- H. Bilgisayarınızı hemen yeniden başlatmak için **"Yes (Evet)"**e ya da daha sonra başlatmak için **"No (Hayır)"**a tıklayın.

Sürücüler ve Yazılım yüklenip bilgisayarınız yeniden başlatıldığında bilgisayarın her ön yüklemesinde Bluetooth® Manager otomatik olarak başlayacaktır.

Bilgisayar yeniden başlatıldıktan sonra Bluetooth® USB Adaptörü kullanıma hazırdır!

4. Otomatik Kayıt

Bilgisayar ilk kez yeniden başlatıldığında, Bluetooth® Manager, arayüz cihazlarını (klavye ve fare gibi) bilgisayarla kolayca eşleştirmenize ve kullanmanıza olanak sağlayacaktır:



Arayüz cihazları için Otomatik Kayıtı kullanmak üzere arayüz cihazınızı açın ve cihaz üzerindeki "Pair (Eşleştir)" düğmesine basın. Otomatik Kayıt, çevrede bulunan aktif Bluetooth® arayüz cihazlarını bildirecek ve otomatik olarak bağlantı kuracaktır:



Eşleştirilmiş arayüz cihazı Otomatik Kayıt kapatıldıktan hemen sonra çalışacaktır.

TÜRKÇE

Not: Otomatik Kayıt özelliği, sadece bulunan ilk arayüz cihazı ile eşleştirme yapar. Otomatik eşleştirmeden sonra Otomatik Kayıt kapanır. Daha fazla arayüz cihazı eşleştirmek için, lütfen **Bölüm 5'e** bakın.

Herhangi bir arayüz cihazı eşleştirmek istemiyorsanız "**Cancel (İptal)**"e tıklayın.

Not: Otomatik Kaydı iptal ederseniz, bu, bilgisayarını her yeniden başlattığınızda gösterilecektir. Bunu önlemek için "**Cancel (İptal)**"e tıklamadan önce "**Don't show this window next time (Bu pencereyi bir dahaki sefer gösterme)**" seçeneğini seçin.

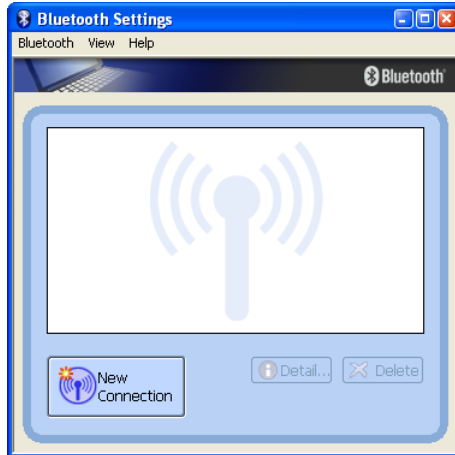
5. Bluetooth® Manager

Bluetooth® Manager yoluyla yeni cihazları eşleştirebilir, eşleşen cihazlara bağlantı kurabilir ya da eşleşen cihazları kaldırabilirsiniz.

Bluetooth® Manager'a 2 farklı şekilde erişebilirsiniz:

- Ekranınızdaki sistem tepsisi simgesine çift tıklayın.
- Başlat Menüsndeki kısa yolu kullanın ("**Start (Başlat)**", "**All Programs (Tüm Programlar)**", "**Bluetooth**", ve "**Bluetooth Settings (Bluetooth Ayarları)**").

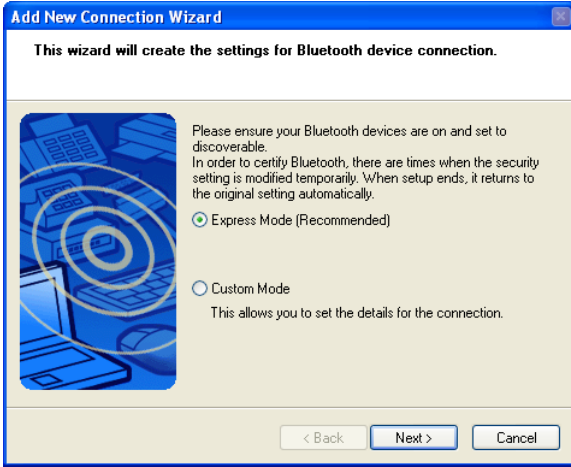
Bluetooth® Manager başladığında aşağıdaki pencereyi göreceksiniz:



TÜRKÇE

Kurulum Sihirbazı içinden yeni bir cihazı bilgisayarınızla eşleştirmek için "New Connection (Yeni Bağlantı)" düğmesine tıklayın.

Not: Henüz eşleştirilmiş Bluetooth® cihazına sahip değilseniz, Bluetooth® Manager'a eriştiğinizde "New Connection Wizard (Yeni Bağlantı Sihirbazı)" otomatik olarak başlayacaktır.



Yeni Bağlantı Sihirbazı başlatıldığında, Bluetooth® cihazlarınızı eşleştirmek için 2 seçenek seçebilirsiniz:

- Express Mode (Ekspres Mod)
- Custom Mode (Özel Mod)

Basit bir Bluetooth® cihazını (kulaklık seti, klavye ya da fare) eşleştirmek isterseniz, Ekspres Modu seçebilirsiniz.

Gelişmiş bir Bluetooth® cihazını (cep telefonu, PDA ya da başka bir Bluetooth® donanımlı bilgisayar) eşleştirmek isterseniz, Özel Modu kullanmanız önerilir.

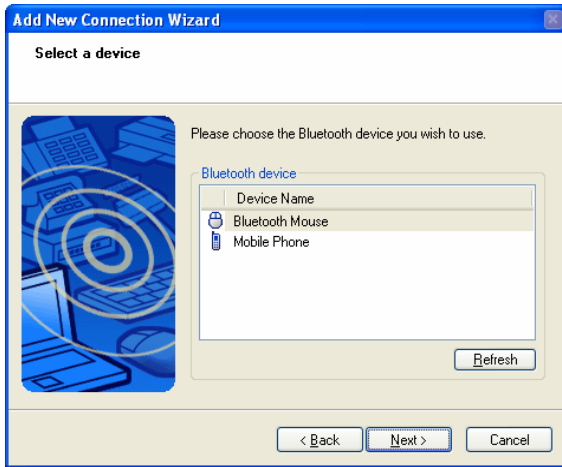
TÜRKÇE

5.1 Ekspres Mod

- A. Yeni Bağlantı Sihirbazında “**Ekspres Mod**”u seçin ve “**Next (İleri)**”ye tıklayın. Sihirbaz çevrede bulunan Bluetooth® cihazlarını araştırır.

Sihirbaz aramayı bitirdiğinde bulunan cihazların bir özetini göreceksiniz.

Not: Cihaz listelenmezse, lütfen Bluetooth®,un etkin ve diğer Bluetooth® cihazları tarafından algılanabilir olup olmadığını kontrol edin. Çevredeki Bluetooth® cihazlarını tekrar aramak için “**Refresh (Yenile)**”yi tıklayın.



- B. Bağlanmak istediğiniz cihazı seçin ve “**Next (İleri)**”ye tıklayın.

Sihirbaz, Bluetooth® cihazına bağlanacak ve cihazı Bluetooth® eşleştirilen cihazların arasına ekleyecektir.

Not: Bluetooth® cihazı PIN-Kodu isterse, Sihirbaz sizden PIN-Kodunu girmenizi isteyecektir. Doğru PIN-Kodu için lütfen Bluetooth® cihazının dokümantasyonuna müracaat edin.

TÜRKÇE



Bluetooth® cihazınızın kaydı tamamlandığında Sihirbaz sonlandırılır.

C. Yeni Bağlantı Sihirbazını kapatmak için “Finish (Son)”a tıklayın.

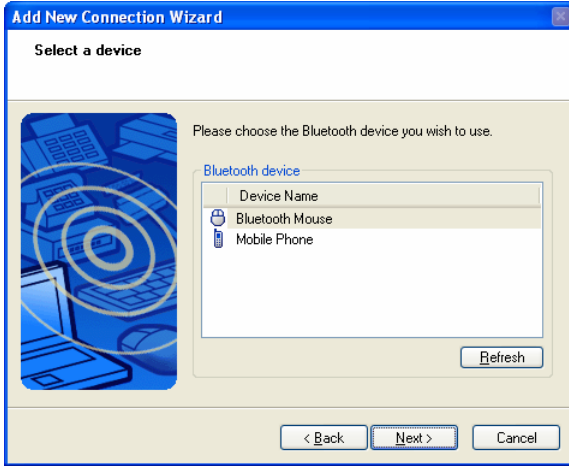
Yeni eşleştirilmiş cihazınız Bluetooth® Manager’da gösterilecektir.

5.2 Özel Mod

A. Yeni Bağlantı Sihirbazında “Custom (Özel) Mod”u seçin ve “Next (İleri)”ye tıklayın. Sihirbaz çevrede bulunan Bluetooth® cihazlarını araştıracaktır.

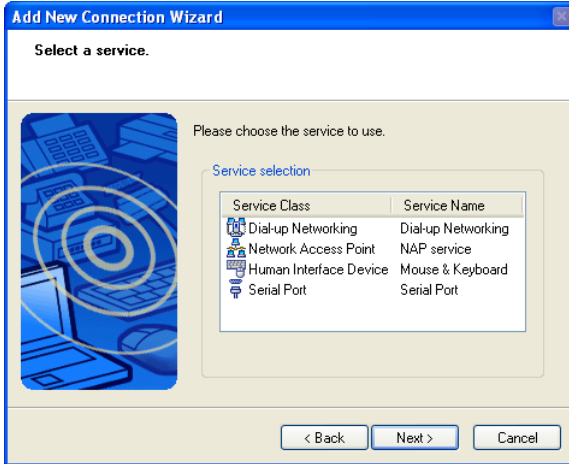
Sihirbaz aramayı bitirdiğinde bulunan cihazların bir özetini göreceksiniz.

Not: Cihaz listelenmezse, lütfen Bluetooth®’un etkin ve diğer Bluetooth® cihazları tarafından algılanabilir durumda olup olmadığını kontrol edin. Çevredeki Bluetooth® cihazlarını tekrar aramak için “Refresh (Yenile)”yi tıklayın.



B. Bağlanmak istediğiniz cihazı seçin ve “Next (İleri)”ye tıklayın.

Sihirbaz size Bluetooth® cihazınızdaki kullanılabilir Bluetooth® Profillerini gösterecektir.

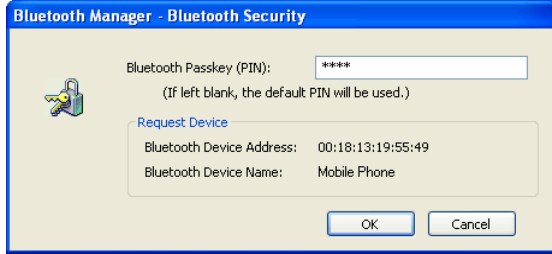


TÜRKÇE

C. Bağlanmak istediğiniz profili seçin ve “Next (İleri)”ye tıklayın.

Sihirbaz, seçilen profildeki Bluetooth® cihazına bağlanacak ve cihazı, Bluetooth® eşleştirilen cihazların arasına ekleyecektir.

Not: Bluetooth® cihaz PIN-Kodu isterse, Sihirbaz sizden PIN-Kodunu girmenizi isteyecektir. Doğru PIN-Kodu için lütfen Bluetooth® cihaz dokümantasyonuna müracaat edin.



Sihirbaz sizden cihaz adını ve masauştünde kısa yol isterseniz kısa yol için bir simge isteyecektir.

D. Ekranınızdaki bilgileri tercih ettiğiniz ayarlarla deęiştirin ya da varsayılan ayarları saklayın. Devam etmek için “Next (İleri)”ye tıklayın.

Bluetooth® cihazınızın kaydı tamamlandıında Sihirbaz sonlandırılır.

E. Yeni Bağlantı Sihirbazını kapatmak için “Finish (Son)”a tıklayın.

Yeni eşleştirilmiş cihazınız Bluetooth® Manager’da gösterilecektir.

Not: Bluetooth® Manager ile ilgili ayrıntılı açıklama için lütfen cihazla birlikte verilen CD-ROM’daki Toshiba Bluetooth Kılavuzuna (Sadece İngilizce!) bakın. Otomatik Çalıştırma Menüünden “View Toshiba Bluetooth Manual (Toshiba Bluetooth Kılavuzunu Görüntüle)”yi seçin.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL

<u>Bluetooth® Version</u>	BT 2.0 + EDR	
<u>Bluetooth® Specification</u>	Compliant with Bluetooth® 1.1/1.2/2.0 Specification	
<u>Frequency Range</u>	2.402 - 2.480 GHz, 79 Channel FHSS	
<u>Data Transfer Rate</u>	3 Mbps (Max)	
<u>Rx Sensitivity</u>	-80 dBm @ 0,1% BER	
<u>Antenna</u>	Integrated	
<u>Power Consumption</u>		
Standby Mode	25mA	
Transmission Mode	80mA	
<u>Supported Bluetooth® Profiles</u>		
	Personal Area Network	Headset
	Audio Gateway	Dial-up Network
	Human interface Device	LAN Access
	PIM Item Transfer	PIM Synchronization
	Generic Object Exchange	File Transfer
	Hardcopy Cable Replacement	Object Push
	Serial Port	Printer
	FAX	Basic Image profile
	AV Profiles: General Audio Video Distribution Profile, Advanced Audio Distribution Profile, Audio Video Remote Control Profile	

CBT200U2A

<u>Bluetooth® Class</u>	Class 1
<u>Maximum Transmit Distance</u>	200 Meter *

CBTU2A

<u>Bluetooth® Class</u>	Class 2
<u>Maximum Transmit Distance</u>	40 Meter *

* The maximum transmit distance can be influenced by several environmental factors (like walls, doors, etc.)

Declaration of CE Conformity

The manufacturer Conceptionic

Address Databankweg 7
3821 AL Amersfoort, the Netherlands

hereby declares that the product

Type BLUETOOTH 2.0 USB ADAPTER
Product CBTU2A & CBT200U2A

complies with following directives:

- 1999/5/EEC R&TTE directive:
Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth Station Equipment
- 89/336/EEC EMC directive:
Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive:
Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The following standards were consulted to assess conformity:

EN 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Class B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

This product is for indoor use only. The purpose of this product is to send and receive data through the ether. This is a class 2 product and the transmitted output power is less than 100mW.



The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

This product is suitable for all EU countries.

For France, the output power is restricted if used outdoor and in the range 2454 to 2483,5 MHz.

For Italy, depending on the usage, a general authorization may be required.

Pour tous les pays de l'UE. Pour la France, pour une utilisation en extérieur, la puissance de sortie est limitée dans la bande 2454 to 2483,5 MHz. Per tutti i paesi dell'EU.

Per l'Italia, secondo l'uso, un'autorizzazione generale può essere richiesta.

Place and date of issue: Amersfoort, May 1, 2007

Herman Looijen, Product Marketing Manager